

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 99 (1981)
Heft: 207

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



A.Z.
3000 BERN I

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3000 BERN I

2007

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.-, halbj. Fr. 27.-, Ausland Fr. 55.- jährlich
Inserts: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 207 – 2857

Bern, Dienstag, 8. September 1981
Berne, mardi, 8 septembre 1981

99. Jahrgang
99e année

No 207 – 8. 9. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Basel-Stadt, Basel-Landschaft,
St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais,
Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre
pubblicazioni legali

Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Ma-
ler- und Gipsergewerbe – Extension du champ d'application de la con-
vention collective de travail pour l'industrie de la plâtrerie et de la
peinture – Conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto
collettivo di lavoro per il settore della pittura e gessatura.

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische
Luftfahrzeugbuch.

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Öffentliches Inventar.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV – Diffida secondo l'art. 89 ORC.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce –
Marchi di fabbrica e di commercio 310088–310124

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Der Landesindex der Konsumentenpreise im August 1981 – L'indice
suisse des prix à la consommation en août 1981.

Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen für den Einkauf von
Waren – Appel d'offres selon l'accord du GATT pour l'achat de mar-
chandises.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
Omnitax AG, Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 189 vom
18. 8. 1981, S. 2650). Das Geschäftsdomicil befindet sich nicht bei
Kurt Gall, sondern bei der Exporting Aktiengesellschaft.

28. August 1981
Finanz-Aktion AG, in Zürich 1, Durchführung und/oder Ver-
mittlung von Finanztransaktionen usw. (SHAB Nr. 39 vom
16. 2. 1978, S. 458). Diese Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Lim-
matquai 94, Zürich 1, c/o Dr. iur. Ruth Habicht domiziliert. Sie
wird in Anwendung von Art. 88bis, in Verbindung mit Art. 86 Abs. 2
HRegV, von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Firma lautet
nun: Finanz-Aktion AG in Liquidation (Finanz-Aktion SA en liqui-
dation) (Finanz-Aktion Ltd in Liquidation). Guy G. Motschan ist aus
dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

28. August 1981
G. Watkins and Associates AG, in Zürich 1, elektronische Daten-
verarbeitung (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1979, S. 2945). Neues Ge-
schäftsdomicil: Zeppelinstrasse 28, Zürich 6.

28. August 1981
Notag. E. Nebel Orientteppich-Transithandel AG, in Zürich 3
(SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1975, S. 2988). Arthur Wehinger ist in-
folge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unter-
schrift sowie die Prokura von Flury Fried sind erloschen. Neues Ge-
schäftsdomicil: Freilagerstrasse 47, Zürich 9.

28. August 1981
Ruf-Buchhaltung AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1981,
S. 2129). Die Prokura von Philipp Muths ist erloschen. Neu haben
Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Kurt
Brunner, von und in Zürich; Gino Gerber, von Horn, in Basel, und
Guido Vogt, von Wangen SZ, in Birmensdorf ZH.

28. August 1981
Junkabo AG in Liquidation, in Zürich 1, Beteiligungen (SHAB
Nr. 178 vom 5. 8. 1981, S. 2500). Die Wehrsteuerverwaltung des
Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Fir-
ma wird daher gelöscht.

28. August 1981
Peter Trutmann AG, in Schlieren, Handel mit Waren aller Art
(SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1979, S. 709). Über diese Gesellschaft wurde
mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich
vom 30. 7. 1981 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesell-
schaft aufgelöst.

28. August 1981
Garol AG, in Zürich 9, Coiffeur- und Schönheitssalons (SHAB
Nr. 39 vom 18. 2. 1981, S. 521). Über diese Gesellschaft wurde mit
Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom
2. 7. 1981 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft
aufgelöst.

28. August 1981
Fertex AG, in Zürich 4, Handel mit Waren aller Art (SHAB
Nr. 177 vom 4. 8. 1981, S. 2485). Mit Verfügung des Konkursrichters
des Bezirksgerichts Zürich vom 16. 7. 1981 wurde das Konkursver-
fahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66
Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

28. August 1981
Mai (Schweiz) AG, in Zürich 11, Maschinen auf dem Gebiete
der Datenverarbeitung (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1980, S. 3090).
Dr. Niklaus Wiget ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden;
seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR, zugleich
Delegierter, Werner Sala; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ha-
ben Kollektivprokura zu zweien: Jean Claude Studer, von Winter-
thur, in Zürich, und Albert Gabi, von Winterthur, in Ellikon an der
Thur.

28. August 1981
Konsumverein Zürich, in Zürich 4, Aktiengesellschaft, Lebens-
mittel und Weinhandel (SHAB Nr. 180 vom 7. 8. 1981, S. 2529).
Neu hat Kollektivprokura zu zweien Josef Meyer, von Villmergen,
in Urdorf.

28. August 1981
Mondonova AG, in Zürich 3, Vertrieb von Waren aller Art
(SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1980, S. 3721). Neues Geschäftsdomicil:
Neptunstrasse 33, Zürich 7.

28. August 1981
Alpha Sprachstudio A. Häne, in Zürich 1, Freistrasse 72, Einzel-
firma (Neueintragung). Inhaber: Albert Häne, von Kirchberg SG, in
Zürich 7. Führung einer Sprachschule sowie Übersetzungsdienste.

28. August 1981
Gert K. Cohausz, in Dietikon, Brillenfassungen, optische Arti-
kel (SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1980, S. 2105). Diese Firma ist infolge
Geschäftsaufgabe erloschen.

28. August 1981
Frédéric Kundert & Co, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft, Daten-
verarbeitungsdienst (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1980, S. 3966).
Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jean-Michel Priou, französi-
scher Staatsangehöriger, in Zürich.

28. August 1981
Schweizerisches Institut für Kunstwissenschaft Zürich, in Zü-
rich 1, Verein (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1980, S. 2257). Neu führen
Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Jakob Digelmann, von und
in Zürich; Dr. Georg Germann, von Frauenfeld, in Zürich, und
Hans-Jörg Heusser, von und in Zürich.

28. August 1981
Coop Winterthur, in Winterthur 11, Genossenschaft (SHAB
Nr. 131 vom 11. 6. 1981, S. 1865). Neu hat Kollektivprokura zu
zweien: Leonardo Miotti, von Würenlingen, in Mülheim Dorf.

28. August 1981
Musikschule Maur, in Maur, Genossenschaft (SHAB Nr. 207 vom
5. 9. 1974, S. 2416). Dr. Verena Lüdi, Max Stadler, Sina Dür
und Ursula Spiess sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unter-
schriften sind erloschen. Jacques de Stoutz, Mitglied der Verwaltung,
ist nun zugleich Vizepräsident derselben; er führt weiter Kollektiv-
unterschrift zu zweien. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektiv-
unterschrift zu zweien sind: Prof. Dr. Hermann Siegenthaler, von
Trub, in Maur; Doris White, von Bern, in Maur; Kassierer: Eva Lab-
hart, von Steckborn, in Maur; Präsidentin: Annemarie Scholl, von
Pierleren, in Maur; Aktuarin, und Hanna Lütjens, von Zürich, in
Maur. Neues Domicil: Tägerstrasse 39, Forch, c/o Eva Labhart.

28. August 1981
Club 88, Anton Schmid & Markus Raymann, in Opfikon, Kol-
lektivgesellschaft, Reisebüro (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1980,
S. 3349). Gemäss Verfügung des Einzelrichters im summarischen
Verfahren des Bezirksgerichtes Bulach vom 23. 7. 1981 ist der Ge-
sellschafter Anton Schmid nicht mehr einzeln, sondern nur noch
kollektiv zur Vertretung der Gesellschaft befugt.

28. August 1981
Frei & Cie, Transporte, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB
Nr. 95 vom 24. 4. 1980, S. 1350). Der Gesellschafter Walter Frei ist
aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
Der Gesellschafter Friedrich Frei ist nun einzeln zur Vertretung der
Gesellschaft befugt; seine Kollektivunterschrift wird gelöscht. Neue
Gesellschafter: Hans Rudolf Frei, von Oberehrendingen, in Adlis-
wil, und Veronika Jud-Frei, von Wiesen GR, in Klosters-Serneus;
letziere mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB.

28. August 1981
WT GmbH, in Zürich 5, Artikel aller Art (SHAB Nr. 143 vom
25. 6. 1981, S. 2033). Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung
vom 4. 6. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen
ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma
kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerver-
waltung noch nicht erfolgen.

28. August 1981
Bewerk Handels Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB Nr. 50
vom 3. 3. 1981, S. 669). Diese Gesellschaft hat sich tatsächlich auf-
gelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

28. August 1981
Novelair AG für Klima- und Lüftungsanlagen, in Zürich 3 (SHAB
Nr. 52 vom 5. 3. 1981, S. 697). Die Prokura von Christian Sommer
ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamt-
unternehmen: Wolf-Joachim Löffler, deutscher Staatsangehöriger,
in Frauenfeld.

28. August 1981
Cerberus AG, in Männedorf, Erzeugnisse der Elektrotechnik
usw. (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1981, S. 2192). Die Prokuren von
Kurt Bär und Hans Menzi sind erloschen. Neu haben Kollektivpro-
kura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes:
Dr. Gustav R. Pfister, von Männedorf, in Stäfa, und Samuel Schla-
ter, von Buchs ZH, in Erlenbach ZH. Es wohnen nun: Dr. Hugo
Tschirky, Direktor, in Zumikon und Michel Hubert, Prokurist, in
Stäfa.

28. August 1981
Rämi Restaurants AG, in Zürich 1, Betrieb von Restaurants und
Dancings (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1981, S. 994). René Brunner, bis-
her einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident
desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR
ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. René Schneiter, von Zürich, in Küs-
nacht ZH.

28. August 1981
MAR-Industriebedarf AG, in Horgen (SHAB Nr. 74 vom
31. 3. 1981, S. 994). Neues Geschäftsdomicil: Zugerstrasse 56.

28. August 1981
Hug-Kaffee AG, in Wald, Kaffeerösterei (SHAB Nr. 126 vom
4. 6. 1981, S. 1797). Wilhelm Blatter ist aus dem Verwaltungsrat aus-
geschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

28. August 1981
W. Benteli AG, in Zürich 1, Bucheinbandstoffe, Materialien,
Werkzeuge und Maschinen für Buchbindereien usw. (SHAB Nr. 247
vom 22. 10. 1979, S. 3334). Walter Benteli ist nicht mehr einziges
Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Präsident dessel-
ben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit
Kollektivprokura zu zweien: Elisabeth Bauer, von Zürich, in Meilen.
Neue weitere Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Mariane
Frosch, von Zürich, in Kloten, und Rose Emmy Benteli, von Zü-
rich und Bern, in Zürich.

28. August 1981
Si – tro Sicherheitstresor AG, in Zürich 4, Handel mit Tresor-
schranken usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1978, S. 3257). Das Kon-
kursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters vom
18. 8. 1981 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen
gelöscht.

28. August 1981
SPA Maschinen und Anlagen AG in Liquidation, in Zürich 8,
Maschinen, Maschinenanlagen usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1980,
S. 94). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkurs-
richters des Bezirksgerichts Zürich vom 14. 7. 1981 der Konkurs
eröffnet.

28. August 1981
Stralux AG, in Zürich 8, Beleuchtungskörper usw. (SHAB Nr. 88
vom 16. 4. 1980, S. 1236). Das Konkursverfahren wurde mit Verfü-
gung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 6. 8. 1981
als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

28. August 1981
Incepolo, Gerber & Co in Liquidation, in Zumikon, Komman-
ditgesellschaft, Waren aller Art (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1977,
S. 2702). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Kon-
kursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 5. 8. 1981 der Konkurs
eröffnet.

28. August 1981

Wiebau AG, in Zürich 9, Übernahme von Generalunternehmeraufträgen für Um- und Neubauten (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1978, S. 135). Dr. Walter R. Menzi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Otto H. Brasser, von Churwalden, in Wallisellen. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 334, Zürich 4.

28. August 1981

Advico AG, in Dübendorf, Propaganda- und Werbemassnahmen (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1981, S. 753). Peter A. Cohen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Prokura von Fedor Frank ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura: Thérèse Ruedin, von Landeron-Combes, in Herliberg; sie sowie sämtliche bereits eingetragenen Kollektivprokuristen zeichnen zwar zu zweien, jedoch nicht auch untereinander.

28. August 1981

Genossenschaft UFA, in Winterthur 1, Förderung der schweizerischen Landwirtschaft usw. (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1979, S. 2637). Hans Hofer und Alfredo Bernardoni sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift: Dr. Karl Müller, von Istighofen und Schönholzerwil, in St. Gallen, und Alberto Bernardoni, von Sorengo, in Cugliata. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Mitglieder der Verwaltung oder mit dem Geschäftsführer. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Andreas Schneider, von Hasle bei Burgdorf, in Buch am Irchel. Neues Geschäftsdomizil: Theaterstrasse 3, in Winterthur 1.

28. August 1981

Chemotechnik, Dipl. Ing. P. Schuler, in Zürich, Produkte der Baustoffchemie (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 142). Neu führt Einzelunterschrift: Marianne Schuler, von Genf, in Schönenberg ZH.

28. August 1981

«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 9. 7. 1981, S. 2202). Dr. Josef Hofstetter, Edward J. Noha und Peter Schmidheiny sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Prokuren von Adolf Brack, Egon Brozger, Jakob Kiener und Edwin Schätti sind erloschen. Neu führen Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweises: Dr. Leodegar Rösli, von Sursen, in Zell ZH, sowie Richard Heinzer und Hans Rudolf Lienhard; die Prokuren der zwei Letzgenannten sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweises: Marcel Bolfing, von Schwyz, in Küsnacht am Rigi; Kurt Burger, von Zetzwil, in Bauma; Max Ingold, von Röttenbach bei Herzogenbuchsee, in Winterthur; Andreas Iselin, von Muttenz, in Marthalen; Ferdinand Spinner, von Aeugst am Albis, in Dinhard, und Benno Stahl, von Turbenthal, in Winterthur.

28. August 1981

«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 685). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur 1. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Alfred Lang, von Kreuzlingen, in Rudolfsried-Friedlisberg, und Urs Schmid, von und in Thalwil.

28. August 1981

«Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 685). Dr. Josef Hofstetter, Edward J. Noha und Peter Schmidheiny sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Prokuren von Benno Stahl, Ernst Wild und Eva Sossouhounto sind erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: Rolf Seiler, von Buttwil und Zürich, in Winterthur; Hans Rudolf Lienhard, von Zürich und Rorbas, in Seuzach, sowie Richard Heinzer und Alfred Mühlemann; die Prokuren der zwei Letzgenannten sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Walter Elsener, von Menzingen und Winterthur, in Seuzach; Max Ingold, von Röttenbach bei Herzogenbuchsee, in Winterthur; Dr. Michael Köhler, deutscher Staatsangehöriger, in Uster; Dr. Oskar Meili, von Rickenbach ZH, in Wiesendangen; Hans Rüegg, von und in Winterthur, und Ferdinand Spinner, von Aeugst am Albis, in Dinhard.

28. August 1981

BC Brothers Commercial AG (BC Brothers Commercial Ltd) (BC Brothers Commercial SA), in Zürich 1, Grossmünsterplatz 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 7. und 21. 8. 1981. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Finanzierung, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen und anderen Vermögenswerten; ferner Beratung von Unternehmen in finanziellen, kommerziellen und handelsrechtlichen Belangen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Walter Graf, von Rehetobel, in Zürich.

28. August 1981

Bau Consilia AG, in Zürich 8, Wiesenstrasse 17, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 8. 1981. Zweck: Tätigkeit im Bauwerk, insbesondere Erbringung von Ingenieur- und Projektmanagementleistungen und Übernahme von Baubetreuerungen, An- und Verkauf sowie Vermittlung von Immobilien, Beratung und Betreuung von Unternehmen in der Baubranche, ausserdem Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Luigi Chicherio, von Solothurn, in Feusisberg.

28. August 1981

Picoplant AG, in Fehraltorf, Rütihof, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 8. 1981. Zweck: Import und Export von Zier- und Nutzpflanzen, Gemüse und Früchten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Hans Gerber, von Winterthur und Oberlangegg, in Fehraltorf.

28. August 1981

Coplan AG, in Meilen, Betriebsplanungen für die Industrie usw. (SHAB Nr. 301 vom 22. 12. 1972, S. 3283). Infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 194 vom 24. 8. 1981, S. 2706) wird der Eintrag dieser Firma im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

28. August 1981

Fagrama AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1978, S. 2682). Statuten am 16. 7. und 24. 8. 1981 geändert. Neue Firma: **Leman Art Graphics Ltd**. Neuer Zweck: An- und Verkauf, Handel mit und Vertrieb von grafischen Erzeugnissen, insbesondere Kunstgrafiken sowie Druckerzeugnissen jeder Art. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz in irgendwelcher Form erwerben, verwalten und veräussern, Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern.

28. August 1981

Storessgeschäft Gebr. Wälty, in Maur, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1978, S. 3737). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1980 sind an die «Storess Gebr. Wälty AG», in Maur, übergegangen.

28. August 1981

Storess Gebr. Wälty AG, in Maur, Lohwisstrasse 52, Ebmatingen (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 7. 1981. Zweck: Ausführung sämtlicher Storess- und Rolladen-Einrichtungsarbeiten sowie Handel mit dem in der Branche einschlägigen Material. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben oder veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Übernimmt die Kollektivgesellschaft «Storessgeschäft Gebr. Wälty», in Maur, mit Aktiven von Fr. 137 004.40 und Passiven von Fr. 79 335.15, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1980, zum Preise von Fr. 57 669.25, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Fabian Wälty, von Schöffland, in Maur, Präsident, sowie Ernst Wälty und Kurt Wälty, beide von Schöffland, in Zürich; alle drei mit Einzelunterschrift.

28. August 1981

Arbeitsgruppe für Luft- und Raumfahrt ALR, in Zürich. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Statuten vom 20. 7. 1981 ein Verein. Er bezweckt die Durchführung von wissenschaftlichen Studien auf dem Gebiete der Luft- und Raumfahrt sowie die Entwicklung von neuen Technologien und ihrer Anwendung beim Bau von Luft- und Raumfahrzeugen. Er beschafft sich seine Mittel durch Mitgliederbeiträge. Organe des Vereines sind: die Generalversammlung, der Vorstand aus mindestens 5 Mitgliedern und der Rechnungsrevisor. Für den Verein zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien die Vorstandsmitglieder: Jean-Pierre Klaber, von St. Gallen, in Regensdorf, Präsident; Prof. Dr. Max Berchold, von Seegraben, in Küsnacht ZH, Vizepräsident, sowie Dr. Georges Bridel, von Biel BE, Moudon und Vevey, in Zürich; Dr. Willy N. Frick, von und in Zürich, sowie Arslan Humbaraci, britischer Staatsangehöriger, in Cumgungy, weitere Mitglieder. Adresse: Tramstrasse 46, Zürich 11, c/o Dr. Georges Bridel.

28. August 1981

Genossenschaft Insieme, in Zürich 6, Wehnalerstrasse 12. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 12. 8. 1981 eine Genossenschaft. Die Genossenschaft bezweckt, die Spekulation entgegen dem Wohnraum zu schaffen und eine solidarische Hausgemeinschaft zu gründen; sie sucht ihren Zweck zu erreichen, indem sie geeignete Liegenschaften erwirbt, pachtet oder mietet und den Wohnraum und andere Lokalitäten an Genossenschaftsmitglieder. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan: SHAB. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Die Mitglieder der Verwaltung führen Kollektivunterschrift zu zweien. Der Verwaltung gehören an: Susanna Müller, von und in Zürich, Präsidentin; Renata Müller, von Schmerikon, in Zürich, und Hans Nydegger, von Rüschegg, in Zürich; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. August 1981

Melik GmbH, in Zürich 1, Bahnhofquai 9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 8. 1981. Zweck: Handel mit Industrie- und Konsumgütern auf internationaler Ebene sowie internationaler Transport von Industrie- und Konsumgütern; Bearbeitung von Investitionsprojekten und Immobilienkauf. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Ejder Tas, türkischer Staatsangehöriger, in Istanbul (Türkei), mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Dr. Anton Flachsmann, von Zürich, in Küsnacht ZH, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer: der Gesellschafter Ejder Tas mit Einzelunterschrift und Recep Oezkurt, türkischer Staatsangehöriger, in Opfikon, mit Einzelunterschrift.

28. August 1981

Kumera Antriebstechnik AG, in Zürich 8, Seefeldstrasse 219, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 8. 1981. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Antriebsselementen, anderen Metallgegenständen und Verkaufsförderung für diese Waren; kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Vesa Kumpulainen, finnischer Staatsangehöriger, in Riihimäki (Finnland), Präsident, und Dr. August Schubiger, von Uznach, in Egg, Vizepräsident; beide mit Einzelunterschrift, sowie Leena Schubiger-Ruotinen, von Uznach, in Egg; diese ohne Zeichnungsberechtigung. Ferner haben Kollektivprokura zu zweien: Dankwart Saara, deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, und Tom Wiberg, finnischer Staatsangehöriger, in Riihimäki (Finnland).

28. August 1981

Sebaharm AG, in Egg, Güterstallstrasse, Esslingen (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 8. 1981. Zweck: Vermittlung und Vornahme von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere von Agentur-, Import- und Exportgeschäften; Erbringung von Dienstleistungen durch Beratung von Behörden, Unternehmern und Einzelpersonen auf den Gebieten der Chemie, Veterinärmedizin, Pharmazie und verwandten Bereichen; Ankauf, Verwaltung und Auswertung von Patenten, Erfindungen und Fabrikationsverfahren jeder Art und Durchführung industrieller, gewerblicher und sonstiger Studien und Projekte, sowie Planung, Errichtung und Betrieb von Fabrikationsanlagen; Tötung von Anlage- und anderen Finanzgeschäften sowie Erwerb, Beleihung und Veräusserung von Grundeigentum. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Kuno Müller, von Rüfenach, in Egg, Präsident; dieser mit Einzelunterschrift, sowie Ferner Udo Matern, deutscher Staatsangehöriger, in Den Haag (NL), Vizepräsident, und Hans U. Marti, von Langenthal, in Horgen; diese beiden ohne Zeichnungsbefugnis.

25. August 1981

Fritz Kohler AG, in Bern (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1981, S. 1233). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. August 1981 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Lys verlegt. Sie bezweckt den Handel mit Rohprodukten sowie den Abbruch von Eisenkonstruktionen und Maschinen und alle damit verwandten Geschäftszweige. Die Statuten datieren vom 10. März 1971, sie wurden am 26. Februar 1981 revidiert. Das bisherige Aktienkapital von Fr. 50 000, zerlegt in 49 Namenaktien zu Fr. 1000 und 10 Namenaktien zu Fr. 100, wurde gleichzeitig durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000 erhöht. Es ist nun in 99 Namenaktien zu Fr. 1000 und 10 Namenaktien zu Fr. 100 zerlegt und ist voll liberriert. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Beat Kohler, von Meiringen, in Niederwangen, Gemeinde Köniz; er führt Einzelunterschrift. Der bisherige Verwaltungsratspräsident Fritz Kohler ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Domizil: Werthof, Lys.

25. August 1981

Campa – Lederwaren AG, in Rapperswil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. August 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import von, den Handel mit und die Fabrikation von Lederwaren. Sie kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich bei gleichartigen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Grundstücke erwerben und veräussern, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus mindestens 1 Mitglied. Einziges Mitglied des VR ist Alfred Zimmermann, von Zürich, in Rapperswil; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Rapperswil.

Büro Aarwangen

27. August 1981

Boutique Rainbow, Monika Zaugg, in Langenthal, Handel mit Textilien (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1980, S. 2468). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

27. August 1981

Elektrizitätswerke Wynau, in Wynau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1980, S. 3802). Paul Anliker ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er war nicht unterschreibungsberechtigt. Neu in den VR wurden (ohne Unterschriftsberechtigung) gewählt: Paul Graf, von Oeschchenbach, in Ursenbach, und Werner Burkhard, von und in Schwarzhäusern.

28. August 1981

Vanotex AG (Vanotex SA) (Vanotex Ltd), bisher in Langenthal, Herstellung von Rundstrickstoffen, Fabrikation von, Handel mit und Verretzung von Textilien aller Art (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1974, S. 2177). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. August 1981 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Neuer Sitz: Roggwil BE. Neues Geschäftsdomizil: Brunnmatt, 4914 Roggwil. Weitere publikationspflichtige Tatsachen werden durch die Revision nicht betroffen.

28. August 1981

Immobilien-Gesellschaft der Firma Gugelmann & Cie. AG, bisher in Langenthal, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1976, S. 2847). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. August 1981 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Neuer Sitz: Roggwil BE. Neues Geschäftsdomizil: Brunnmatt, 4914 Roggwil. Weitere publikationspflichtige Tatsachen werden durch die Revision nicht betroffen.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

28. August 1981

Buffolino & Manuli, Gipsergeschäft, in Kehrsatz, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 1. 5. 1981, S. 1375). Die Gesellschaft ist seit 30. Juni 1981 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen «Buffolino & Manuli AG», in Kehrsatz, übernommen.

28. August 1981

Buffolino & Manuli AG, in Kehrsatz. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. August 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Gipsergeschäftes. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, gleichartige oder ähnliche Unternehmungen erwerben oder errichten oder sich daran beteiligen. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der vordringend gelöschten Kollektivgesellschaft «Buffolino & Manuli, Gipsergeschäft», in Kehrsatz, gemäss Übernahmebilanz per 30. Juni 1981 und Sacheinlagevertrag vom 26. August 1981, wonach die Aktiven Fr. 115 473.30 und die Passiven Fr. 35 473.30 betragen. Vom Übernahmepreis von Fr. 80 000 werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre, wenn alle der Verwaltung bekannt sind, erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sonst im SHAB, das Publikationsorgan der Gesellschaft ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört als alleiniges Mitglied an: Josef Furrer, von Eisten, in Bern; er führt Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Vincenzo Buffolino, italienischer Staatsangehöriger, in Kehrsatz, und Salvatore Manuli, italienischer Staatsangehöriger, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Geschäftsdomizil: Bernstrasse 33, 3122 Kehrsatz.

Schwyz – Schwyz – Svitto

27. August 1981

S. und P. Schuler, Boutique «La belle Rose», in Wollerau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 17. 3. 1981, S. 830). Das Verkaufsgeschäft Bahnhofstrasse 5, in Wollerau, ist aufgehoben.

27. August 1981

Carlo Vanoli AG, Bauunternehmung, Thalwil, Zweigniederlassung Schwyz, in Schwyz (SHAB Nr. 91 vom 23. 4. 1981, S. 1251). mit Hauptsitz in Thalwil. Die Unterschrift von Berta Vanoli-Holzgang, Präsidentin des VR (Verwaltungsrates), ist erloschen. Das bisherige Mitglied, Alberto Vanoli, wohnt nun in Hausen am Albis, ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Der bisher zeichnungsberechtigte Carlo Vanoli ist nun Mitglied des VR und führt weiter Einzelunterschrift.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

19. August 1981

Sönke Petersen Ing. SIA Ingenieurbüro AG, in Aarberg, Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1979, S. 3600). Hans Freudiger ist infolge Demission aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied des VR wurde der bisherige Geschäftsführer Sönke Petersen, von und in Aarberg, gewählt; er zeichnet nach wie vor einzeln.

27. August 1981

Rolet AG, in Wollerau, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Rollkäs usw. (SHAB Nr. 178 vom 5. 8. 1981, S. 2503). Die Unterschrift von Arrigo Schmidt ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wird erteilt an: Konrad Fink, von Guntershausen bei Aadorf, in Wollerau, und Gallus Büchel, von Rüthi (Reintal), in Lachen.

27. August 1981

Schmidt-Suter-Strickler AG, in Wollerau, Entwicklung und Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB Nr. 178 vom 5. 8. 1981, S. 2503). Die Unterschrift von Arrigo Schmidt ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wird erteilt an Konrad Fink, von Guntershausen bei Aadorf, in Wollerau, und Bruno Meier, von Zeihen, in Altendorf.

27. August 1981

Föhn AG, in Schwyz, Betrieb einer Spenglerei und Ausführung von sanitären Installationen usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1979, S. 2331). Das bisherige Mitglied Margrit Föhn-Blaser ist nun Präsidentin des VR (Verwaltungsrates) und führt weiterhin Einzelunterschrift. Margrit Föhn, 1944, Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

27. August 1981

Ingenieurbüro Arrigo Schmidt, in Wollerau, Ausführung von Ingenieurarbeiten sowie Konstruktion und Vertrieb von Maschinen (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1980, S. 1503). Die Unterschrift von Geschäftsführer Kurt Fröhlich und die Procura von Konrad Fink sind erloschen.

27. August 1981

Hi-Fi Tonstudio Robert Keller, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Inhaber dieser Firma ist Robert Keller, von Binningen, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Vermietung, Reparatur, Kauf und Verkauf von Hi-Fi-Stereoanlagen, Videogeräten, Radios, Fernsehgeräten und Diskotheken. Bahnhofstrasse 134.

27. August 1981

Jalopa AG, in Lachen, Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1981, S. 1538). Neues Domizil: Oberseeweg 8.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Sopraselva

26. August 1981

Garage Josef Ruckstuhl, in Sarnen. Inhaber der Einzelfirma ist Josef Ruckstuhl, von Braunau, in Sarnen. Autogarage mit Verkauf, Service und für Reparaturen. Brünigstrasse, 6056 Kägiswil.

Glarus – Glaris – Glarona

27. August 1981

Hef Herstellers- und Vertriebsgesellschaft AG, in Glarus, industrielle Gebrauchsartikel aller Art (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1979, S. 1606). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Juni 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

27. August 1981

Potvis A.G., in Glarus, Beteiligungen, Investitionen (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2421). Nachdem die Löschungsbewilligungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegen, wird die Firma gelöscht.

27. August 1981

Rio Holding S.A. en liquidation, in Mollis, Beteiligungen (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2220). Nachdem die Löschungsbewilligung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegt, wird die Firma gelöscht.

27. August 1981

Fermeroll AG in Liquidation, in Glarus, Handelsgeschäfte mit Rolladen sowie Systemteilen für die Bauindustrie (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1978, S. 3771). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 25. Juni 1981).

27. August 1981

Yurocarb AG, in Glarus, Grundstücke, Entwicklungsprojekte, vornehmlich im karibischen Raum (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1977, S. 866). Durch Urteil vom 19. August 1981 hat der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus als Konkursrichter über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

27. August 1981

Salon Tiffany, Hefti & Schiesser, in Schwanden. Ruth Hefti, von Leuggelbach, in Schwanden, und Helene Schiesser, von Linthal, in Bilten, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1981 ihren Anfang nahm. Führung eines Damen- und Herrencoiffeursalons. Farbstasse 28.

27. August 1981

Unitas Handels und Finanz AG, in Glarus, Handels- und Finanztransaktionen (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1974, S. 3002). Christine Kälin, Sekretärin, wohnt nun in Bissone. Neues Domizil: c/o Domizil und Treuhand Aktiengesellschaft, Schiltstrasse 26.

Zug – Zoug – Zugo

Berichtigung

Sonarizon AG, in Zug (SHAB Nr. 194 vom 24. 8. 1981, S. 2706). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Urs Stüdi (nicht Stähli), von Deitingen und Grenchen, in Oberrieden.

27. August 1981

Inter Security Associates Ltd., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. August 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung, Herstellung von und Handel mit Schutz- und Sicherungssystemen usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100, Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Heidi Grubenmann, von Teufenthal und Zürich, in Zürich. Domizil: Neugasse 10, c/o Finanz Treuhand AG, 6300 Zug.

27. August 1981

Flott AG, in Hünenberg, An- und Verkauf von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1980, S. 2325). Einzelunterschrift wurde erteilt an: Karl Hruza-Maiwald und Herta Pauline Hruza-Maiwald, beide österreichische Staatsangehörige, in Hünenberg.

27. August 1981

Technocorp AG, in Zug, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1973, S. 2635). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. August 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Zugapharm AG**. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen sowie chemisch-technischen Produkten aller Art; Übernahme und Auswertung von Patent- und Lizenzrechten; Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen usw. Neues Domizil: Alpenstrasse 4, c/o Zufida Beratungs AG, 6301 Zug.

27. August 1981

TM Terminal AG, bisher in Zug, Handel mit Computerausrüstungen usw. (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2720). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. August 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Baar verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Zugerstrasse 72, c/o Memo Data AG, 6340 Baar.

27. August 1981

Siderbel AG, in Zug, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1978, S. 720). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. August 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Codi, Coffee Distribution AG**. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Handel mit Kaffee und Kaffeeprodukten sowie Beteiligung an ähnlichen Gesellschaften.

27. August 1981

Barahad AG, in Zug, Ausführung von Ingenieurarbeiten usw. (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1978, S. 422). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Juni 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

27. August 1981

Bogro AG, in Zug, Handel mit Installation von elektrotechnischen Anlagen usw. (SHAB Nr. 91 vom 23. 4. 1981, S. 1252). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Juni 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

27. August 1981

VB Verwaltungs- und Buchhaltungs AG, in Baar, Führung eines Treuhandbüros usw. (SHAB Nr. 178 vom 5. 8. 1981, S. 2503). Neues Domizil: Heimatsstrasse 20, c/o Josef Kränzlin.

27. August 1981

Kenworth AG, in Zug, Kauf aller Arten von Industriegütern usw. (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1980, S. 3916). Neues Domizil: Alpenstrasse 9, c/o Fidimam AG.

27. August 1981

Specialised Consultants Group Ltd., in Zug, dem Handel beratend zur Verfügung zu stehen usw. (SHAB Nr. 26 vom 3. 2. 1981, S. 348). Neues Domizil: Baarerstrasse 77, c/o Casco Zug AG.

27. August 1981

Stahltee AG, in Zug, Entwicklung, Verbesserung und Ausbeutung von Patenten usw. (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1976, S. 2635). Neues Domizil: Alpenstrasse 4, c/o Zufida Beratungs AG, 6301 Zug.

27. August 1981

Copechim Holding AG, in Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1981, S. 2735). Boris Vukobrat, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zug.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

27 août 1981

Bricoli-shop Brulhart & Quéru, à Fribourg. Rose-Marie Brulhart, épouse autorisée de Jean, d'Ueberstorf, à Neyruz et Nicole Quéru, épouse autorisée d'Edouard, de nationalité française, à Marly, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commence le 15 septembre 1981. Articles pour activités créatives manuelles. Rue de Romont 1.

27 août 1981

Holding Mirage «Ho» Fribourg S.A., à Fribourg (FOSC du 3. 8. 1976, no 179, p. 2231). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite de transfert du siège de la société à Lausanne (FOSC du 25. 8. 1981, p. 2722).

27 août 1981

Nibe-Consult Limited, à Fribourg, conseils dans les domaines de l'export, marketing, etc. (FOSC du 12. 12. 1975, no 291, p. 3313). Date de la dissolution: 21. 8. 1981. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Nibe-Consult Limited en liquidation**, par Victor Fischer, de Lucerne, à Thônex, nommé liquidateur avec signature individuelle. L'administrateur André Pfyster d'Altishofen a démissionné: ses pouvoirs sont radiés. Adresse de la liquidation: Genève, route de Frontenex 62, c/o Fiduciaire Victor Fischer & Cie.

27 août 1981

Ströher S.A., à Marly, direction, administration d'entreprises commerciales, etc. (FOSC du 3. 9. 1979, no 205, p. 2827). L'administrateur Fritz Zier a démissionné: ses pouvoirs sont radiés. Ernst Weiler n'est plus directeur; il est nommé administrateur avec signature collective à deux.

27 août 1981

Faltora AG, à Fribourg, administration de biens, etc. (FOSC du 2. 4. 1981, no 77, p. 1027). Date de la dissolution: 26. 8. 1981. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Faltora AG en liquidation**, par la Fiduciaire Ravier SA, à Fribourg, nommée liquidatrice. La signature du liquidateur René Ravier est radiée.

27 août 1981

Ameca Netherlands B.V. Amsterdam, succursale de Fribourg, à Fribourg, financement, participations, etc. (FOSC du 26. 8. 1981, no 196, p. 2735). Le directeur David Walsh (et non Walsch) est maintenant domicilié à Fribourg. Le directeur est Kenneth John Good (et non Kenneth John Good).

27 août 1981

Studienhaus Sancta Dorothea, à Fribourg, association (FOSC du 29. 12. 1975, no 302, p. 3434). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 22 août 1981, l'association a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Bucheggberg in Solothurn

25. August 1981

Käser-eigenenschaft Aetigkofen, in Aetigkofen (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1978, S. 2455). Hans Schreier ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Moritz Isch, bisher Sekretär, wurde neu als Präsident gewählt. Neu ist in den Vorstand als Sekretär Ernst Balli, von Wytigen, in Aetigkofen, gewählt worden. Der Präsident und der Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Lebern in Solothurn

27. August 1981

Lore Bur-Hürzeler, in Selzach. Inhaberin der Einzelfirma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Lore Bur-Hürzeler, Ehefrau des Urs Bur, von und in Selzach. Betrieb des Restaurants «Wilhelm Tello», Dorfstrasse 75.

27. August 1981

Frau Erika Rubeli-Streit, in Selzach. Gasthof Kreuz (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1958, S. 2907). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

Büro Olten-Gösgen in Olten

27. August 1981

Kartonfabrik Niedergösgen AG, in Niedergösgen (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1981, S. 291). Vizepräsident und Delegierter Dr. Artur Harnisch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Mitglied des VR Erich Winzenried ist nun Vizepräsident desselben; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsberechtigung: Dr. Walter Annasohn, von Utwil, in Bolligen, und Dr. Ernst Trümpy, von Ennenda, in Hagendorf. Das Mitglied des VR Gert E. Schumann wohnt nun in Danen, Connecticut (USA).

27. August 1981

Max Stäheli Getränkehandel, in Niedererlinsbach, Gösgenstrasse 145. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Max Stäheli, von Oberaach, in Niedererlinsbach. Getränkehandel.

27. August 1981

Diefenbacher Bucher, in Olten, Autospritzwerk. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1978, S. 2240). Der Gesellschafter Viktor Diefenbacher wohnt nun in Olten.

27. August 1981

Sunlight AG, in Olten, Seifen, Wasch- und Putzmittel usw. (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1980, S. 4214). Präsident Edut Meili ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Delegierte des VR Hans Ulrich Caspar Schweizer ist nun auch Präsident desselben; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Alfred Hummel, von Lützelflüh, in Rapperswil SG. Neu sind Direktoren: Emil Sturzenegger und John H. Sharpe, beide bisher Vizedirektoren; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Bruno Schmid, von Zeihen, in Utikon am See. Neu führen Kollektivprokura zu zweien: Gerd Michael Lange, deutscher Staatsangehöriger, in Wernetshausen, Gemeinde Hinwil; Jörg Gnägi, von Ipsach, in Winznau, und Dr. Rolf Beck, von Genf, in Meilen. Die Unterschrift des Direktors Hans Rudolf Bircher und die Procura von Marcel Erne sind erloschen. Prokurist Dr. Otto Furer wohnt nun in Rüschlikon.

Büro Stadt Solothurn

27. August 1981

Taxi Hammer & Gerber, in Solothurn, Taxibetrieb. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1976, S. 3637). Die Gesellschaft ist seit dem 1. 4. 1981 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Funk-Taxi B. Friedli-Hammer», in Solothurn.

27. August 1981

Funk-Taxi B. Friedli-Hammer, in Solothurn. Inhaber: Bruno Friedli-Hammer, von Lützelflüh, in Solothurn. Er übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Kollektivgesellschaft «Taxi Hammer & Gerber», in Solothurn. Funktaxibetrieb. Zuchwilstrasse 64.

Büro Thierstein in Breitenbach

24. August 1981

Gemp & Unold AG, in Nunningen. Herstellung von und Handel mit Emballagen, Apparaten und Behältern aus Metall und Kunststoff usw. (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1980, S. 1300). Heinrich Adolf Ternetz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift wie auch die Procura von Paul Baumann ist erloschen. Peter Siebler ist nun einziges Mitglied des VR; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern neu Einzelunterschrift.

27. August 1981

Steiner + Söhne AG, in Bärswil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. August 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art sowie die Ausführung aller damit zusammenhängenden Arbeiten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, darauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Alois Steiner-Müller, als Präsident; Max Steiner, als Sekretär, und Theresia Steiner geborene Müller, alle von Bärswil und Grindel, in Bärswil. Alois Steiner führt Einzelunterschrift; die beiden übrigen Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Kurzackerstr. 295, in Bärswil.

Basel-Stadt – Bale-Ville – Basilea-Città

26. August 1981

Galanthus AG Basel, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1977, S. 3916). Statutenänderung: 25. 8. 1981. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 400 000, durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 700 000, voll liberriert. 700 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert.

26. August 1981

Erinos AG, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1978, S. 296). Statutenänderung: 17. 6. 1981. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 210 000, durch Ausgabe von 115 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 325 000 voll liberiert, 325 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert. Dr. Thomas Staehelin, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Riehen.

26. August 1981

Gousse Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1979, S. 1504). Statutenänderung: 24. 8. 1981. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 30 000, durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

26. August 1981

Eigenheim Bank, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1981, S. 1684). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fritz Voegelin, Präsident, infolge Demission, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Hans Freuler und Werner Müniger. Verwaltungsratsmitglieder neu: Georges Schaffner, von Hemmiken, in Oberlunkhofen, Präsident, mit Unterschrift zu zweien, sowie J. Peter Christen, von und in Basel; Peter Freuler, von Basel und Glarus, in Münchenstein, und Dr. Erich Lutz, von St. Gallen, in Thun; alle ohne Unterschrift.

26. August 1981

Mervil SA, in Basel, Uhrenindustriecerzeugnisse usw. (SHAB Nr. 141 vom 23. 6. 1981, S. 2012). Gesellschaft in Anwendung von Art. 88bis HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: Mervil SA en liq. (Mervil AG in liq.) (Mervil Ltd in liq.) Liquidatorin mit Einzelunterschrift: Irène-Suzanne Grandjean, welche als einziger Verwaltungsrat eingetragen bleibt, jedoch nun ohne Unterschrift in dieser Eigenschaft.

26. August 1981

Birlauf Kunststoff AG, in Basel (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1975, S. 2599). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

26. August 1981

Mon Réve AG, in Basel, Textilien usw. (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1978, S. 3487). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

26. August 1981

Natura, Internationale Fachmesse und Kongresse, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1979, S. 2548). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift mit einem Verwaltungsrat neu: Frank Müller, von Riehen, in Basel.

26. August 1981

Zehring AG, in Basel, Automobile usw. (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1164). Prokura mit einem Verwaltungsrat neu: Walter Stübenvoll, von und in Basel.

26. August 1981

Handelsauskunft M. Berger Basel, in Basel (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1980, S. 530). Über den Inhaber der Einzelfirma, Manfred Berger, wurde durch den Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Basel-Stadt am 31. 7. 1981 der Konkurs erkannt. Das Konkurserkennnis wurde durch Urteil des Appellationsgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 7. 8. 1981 bestätigt.

26. August 1981

Bähler + Thüring AG, in Basel, Reisebüro usw. (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1981, S. 980). Statutenänderung: 25. 8. 1981. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder.

26. August 1981

MAT Securitas Express AG, in Basel, Transport von Bargeld usw. (SHAB Nr. 184 vom 12. 8. 1981, S. 2590). Prokura zu zweien neu: Otto Gloor, von Birwil, in Eglisau.

26. August 1981

OK Coop AG, in Basel, Produkte aller Art usw. (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1981, S. 1505). Prokura Theodor Siegrist erloschen. Prokura zu zweien neu: Kurt Tschopp, von Ziefen, in Muttlenz; Fred Mauerhofer, Vizedirektor, wohnt nun in Basel.

26. August 1981

Silvia Steiner, Wohnberatung, in Basel (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1980, S. 2640). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. August 1981

M & K Versand AG, in Basel, Vertrieb von Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1980, S. 3123). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert.

26. August 1981

Füllemann & Schlegel AG, in Basel, Heizungs- und Lüftungsmaterialien usw. (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1978, S. 3783). Einzelprokura neu: Rolf Vetter, von Pfeffingen, in Birsfelden, und Fritz Kneubühl, von Aeschlen, in Biel BE.

26. August 1981

GKG-Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1976, S. 1189). Unterschrift Laszlo Alföldi, Geschäftsführer, erloschen.

26. August 1981

GKG Anlage AG, in Basel (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1978, S. 94). Unterschrift Laszlo Alföldi, Geschäftsführer, erloschen.

26. August 1981

Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1978, S. 2487). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans Rudolf Voegeli, von Riedern und Glarus, in Künsnacht ZH.

26. August 1981

Hirsiger SA, Zweigniederlassung in Basel, Matthäusstrasse 7 (Neueingung), mit Hauptsitz in Morges. Errichtung: Generalversammlungsbeschluss vom 20. 7. 1981. Firma am Hauptsitz: «Hirsiger SA», Eintragung im Handelsregister Morges: 29. 8. 1975 (letzte Publikation: SHAB vom 10. 9. 1975, S. 2480). Zweck: Fabrikation von Nieder- und Hochspannungsverleitetafeln, Ausführung von elektrischen, pneumatischen und hydraulischen Steuerungen sowie Import und Export von elektrischen, pneumatischen und hydraulischen Apparaten, Installationen und Maschinen. Die Gesellschaft kann alle mit dem Geschäftszweck zusammenhängenden Finanz-, Handels- und Immobilienangelegenheiten tätigen. Sie kann Immobilien kaufen, verwalten und verkaufen. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führt: Kurt Hirsiger, von Worb, in Gelterkinden, Verwaltungsrat.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

Nachtrag

Raiffeisenkasse Bottmingen, in Bottmingen (SHAB Nr. 200 vom 31. 8. 1981, S. 2780). Datum der Statuten: 22. Juni 1981. Wohnsitz aller Vorstandsmitglieder: Bottmingen.

27. August 1981

Peter Leumann Handelsagentur, in Arlesheim, Dürnmattweg 23, neue Einzelfirma. Inhaber: Peter Leumann-Heimbrod, von Basel, Berg TG und Kümmerthausen, in Arlesheim. Handelsagentur, Handel mit Waren aller Art, Übernahme von Vertretungen.

27. August 1981

Metalbau P. Krattinger, in Münchenstein (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1979, S. 1515). Diese Einzelfirma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 191 vom 20. 8. 1981, S. 2676) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

27. August 1981

Stettler & Wolf, in Füllinsdorf, Rheinstrasse 48, neue Kollektivgesellschaft. Beginn: 31. Juli 1981. Gesellschafter: Marianne Stettler, von Langnau im Emmental, in Füllinsdorf, und René Wolf, von Rüttenen, in Basel. Betrieb des Gasthofs Vogel Gryll.

27. August 1981

Hupfer AG Allschwil, in Allschwil, Herstellung von, Handel mit und Verkauf von Sand, Kies und Beton sowie deren Transport usw. (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1981, S. 1728). Domizil infolge behördlicher Änderung neu: Grenzstrasse 86.

27. August 1981

Danasan AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1977, S. 4045). Statutenänderung: 18. August 1981. Sitz neu: Birsfelden, Rheinfelderstrasse 12. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Ursprüngliche Statuten: 5. Dezember 1977. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören nun mit Einzelunterschrift an: Peter Schneider, von Basel, in Allschwil, als Präsident, und Dr. Werner Blumer, von und in Basel.

27. August 1981

Nixdorf-Computer AG (Nixdorf-Computer SA), Zweigniederlassung in Muttlenz, St. Jakobs-Strasse 106 (Neueingung), mit Hauptsitz in Opfikon. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 10. Februar 1981. Firma am Hauptsitz: «Nixdorf-Computer AG (Nixdorf-Computer SA)». Eintragung im Handelsregister des Kantons Zürich: 18. Dezember 1970 (letzte Publikation: SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1980, S. 2982). Zweck: Handel mit Büromaschinen, Buchungsausrüstungen und Büroeinrichtungen sowie Buchhaltungs-, Betriebs- und Büroorganisationen. Vertretung der Zweigniederlassung: Kollektivunterschrift zu zweien führen: Dr. Ewald Keyers, deutscher Staatsangehöriger, in Paderborn (D), Verwaltungsratspräsident; Martin Bräm, von Hori, in Wangen bei Dübendorf, Verwaltungsratsdelegierter, und Dr. Willy N. Fricke, von und in Zürich, Verwaltungsratsmitglied. Kollektivprokura zu zweien führen: Eberhard Boes, von und in Seengen; Martin Carl, deutscher Staatsangehöriger, in Würenlos; Ulrich Christen, von Wolfenschiessen, in Wiezikon bei Sirmach; Alfred Hercigonja, von Winterthur, in Dietlikon; Wolf Günther Hörg, deutscher Staatsangehöriger, in Kiehlberg ZH; Karl Hurlimann, von Walewil, in Hettlingen; Günter Rogler, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D); Adrien Theilkaas, von Lausanne, in Lutry, und Hans-Jürgen Weckerlin, deutscher Staatsangehöriger, in Birehlf, Gemeinde Nürensdorf.

27. August 1981

Tiba AG Kochherdfabrik und Apparatebau, in Bubendorf (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1980, S. 2405). Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift neu: Gerhard Steinemann, von Hofen, in Langendorf.

27. August 1981

AT-Technik AG (AT-Technik SA) (AT-Technik Ltd) (AT-Technik Inc.), bisher in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1978, S. 422). Statutenänderung: 4. Juni 1981. Sitz neu: Füllinsdorf, Muhlemattstrasse 7. Zweck: Durchführung von Import- und Exportgeschäften sowie Übernahme von Generalvertretungen, vorwiegend auf dem Gebiete der Antriebs- und Fördertechnik, ferner wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung, sowie Kauf, Verkauf, Registrierung und Verwertung von Patenten, Patentrechten und Markenrechte, Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; Beteiligung an anderen Unternehmungen und Grundbesitz erwerben, verkaufen, mieten, vermieten und verwalten. Ursprüngliche Statuten: 9. August 1974, letztmals geändert: 8. August 1977. Aktienkapital: Fr. 375 000, voll einbezahlt, 375 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Serge Feuz, von Lauterbrunnen, in Liestal, als Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift, sowie Vladimir Leach, britischer Staatsangehöriger, in Kingston upon Thames (GB), als Vizepräsident; Jean-René Olivier, von Genthod, in Reinach BL, und Dr. Werner Romang, von Bern und Gsteig, in Herlberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien: Elsbeth Feuz-Widmer, von Lauterbrunnen, in Liestal.

27. August 1981

Musitronic AG, in Liestal, Vertrieb und Vermietung von elektronischen und nicht-elektronischen Musikinstrumenten usw. (SHAB Nr. 153 vom 7. 7. 1981, S. 2181). Statutenänderung: 25. August 1981. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

27. August 1981

Roland Moser & Co GmbH, in Pratteln, Bau von Cheminéeanlagen, Bausolationen usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1979, S. 3985). Georg Hutter-Bolt ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 20 000 ist an die neue Gesellschafterin Sonja Moser-Frey, von Appenzell, in Pratteln, übergegangen. Statutenänderung: 10. Juni und 25. August 1981. Firma neu: Moser Cheminée-bau GmbH.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

27. August 1981

Tobler Electronics AG, in Sax, Gemeinde Sennwald (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2236). An der Generalversammlung vom 26. August 1981 wurde das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Gabriel Horsh, von Oberhelfenschwil, in Gams, und Dr. Niklaus Heuberger, von Wuppenau, in Rebstein.

27. August 1981

Aeolos Holding AG, in Heerbrugg, Gemeinde Au (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1980, S. 2500). An der Generalversammlung vom 26. August 1981 wurde das Grundkapital von Fr. 420 000 auf Fr. 620 000 erhöht durch Ausgabe von 200 neuen, durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft voll liberierten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 620 000, eingeteilt in 620 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

27. August 1981

Ingenieurbüro Spengler & Thut AG, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1973, S. 1521). Alfred Spengler, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Thut ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

27. August 1981

Züllig & Baerlocher AG, in Rheineck, Export von Apparaten aller Art usw. (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 115). Alfred Baerlocher ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR Dr. Hans Züllig. Beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den VR gewählt: Alfred Karl Baerlocher, von Thal, in Rheineck, ohne Unterschrift. Die Prokura von Johann Roos-Jenny ist erloschen.

27. August 1981

Leder & Co. AG, in Jona, Fabrikation von Maschinenelementen aus Leder, Kunststoff, Gummigebe usw. (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1981, S. 27). Die Prokura von Christian Kappeler ist erloschen.

27. August 1981

ICL (Switzerland) International Computers AG, Zweigniederlassung St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1981, S. 1696), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Marcel Gysin, von Lampenberg, in Binningen.

27. August 1981

Hube Bau- und Möblierungs AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1562). Hans Rieser und Beat Diethelm sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

27. August 1981

Wohnberatung Weidmann & Co., in St. Gallen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1979, S. 1221). Die Kommanditistin Elex AG ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Kommandite von Fr. 50 000 ist erloschen. Neu ist der Gesellschaft als Kommanditistin mit einer aus Sondergut stammenden Kommandite von Fr. 2000 beigetreten: Elvira Weidmann, von Mändorf, in Teufen. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Rainer Weidmann wohnt nun in Teufen.

27. August 1981

Amidro, Zweigniederlassung in Wil, wirtschaftliche Förderung der Mitglieder durch gemeinsamen organisierten und rationellen Einkauf von Bedarfsartikeln für Drogerien (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1978, S. 1903). Genossenschaft mit Hauptsitz in Biel. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung, wurde erteilt an Pius Gerster, von Wittenbach, in Wil SG.

27. August 1981

Cleaning-Shop Elser, in Gossau, chemische Kleiderreinigung (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1974, S. 2489). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

27. August 1981

Elser, Chem. Reinigung, in Gossau. Inhaber der Firma ist Otmär Elser-Rietmann, von Andwil SG und Gossau SG, in Gossau SG. Chemische Reinigung für Kleider, Leder-, Pelzbekleidung und Teppiche. Poststrasse 14, 9202 Gossau.

27. August 1981

Herblan AG, in Berneck. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 27. August 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung sämtlicher Arbeiten des handwerksmässigen Gewerbes der Schreinerei, insbesondere Überarbeitung und Veredelung von Türen; Gross- und Kleinhandel mit Waren aller Art; Errichtung von Handelsvertretungen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Hans Altherr, von und in Trogen. Einzelunterschrift wurde erteilt an den Geschäftsführer, Herbert Blank, österreichischer Staatsangehöriger, in Dornbirn (A). Geschäftsdomizil: Oberfeld 114, 9442 Berneck.

27. August 1981

Sportgeschäft F. Reust, in Weesen. Inhaber der Firma ist Fernando Reust, von Glarus, in Näfels. Handel mit Sportartikeln; Führung einer Windsurfschule. Ziegelbrückestrasse, 8872 Weesen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

27. August 1981

Chasea Raiffeisen Valchava-Sta. Maria, in Valchava, Genossenschaft (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1975, S. 721). Alois Mail, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar: Jaquan Cola, von Müstair, in Sta. Maria im Münsterthal. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen Kollektiv zu zweien.

27. August 1981

Herbert Racherer, in Scuol, Betrieb des Restaurants Trü (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1975, S. 2859). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

27. August 1981

Panfin S.A. in liquidazione, in Grono, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 17. 11. 1980, n. 270, p. 3761). La liquidazione è terminata. La radiazione è sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

27. August 1981

Nando Bricalli, in Maloja, Gemeinde Stamp. Inhaber: Nando Bricalli, italienischer Staatsangehöriger, in Maloja, Gemeinde Stamp. Bedachungen und Spenglerci. Capolago, 7516 Maloja.

27. August 1981

Calosa Bauunternehmung Aktiengesellschaft, in Surculm (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1978, S. 2351). Statuten am 24. 7. 1981 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 60 000 auf Fr. 180 000 durch Ausgabe von 120 Inhaberaktien zu Fr. 1000, durch Verrechnung mit einer Forderung voll liberiert. Neues Aktienkapital: Fr. 180 000, eingeteilt in 180 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert.

27. August 1981

Rorim SA, in Coira. Nuova società anonima con statuti del 25 agosto 1981. Scopo: l'acquisto, la vendita di immobili, la partecipazione a società aventi scopo analogo; la società non intende svolgere attività né possedere immobili nel cantone Grigioni. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Consiglio di amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico: Dott. Peter Diener, da Fischental in Coira, con firma individuale. Pubblicazioni: FUSC. Recapito: c/o Dott. Diener, Kirchgasse 2, 7000 Coira.

27. August 1981

Nährmit SA, in Roveredo, prodotti alimentari, ecc. (FUSC del 9. 12. 1971, n. 288, p. 2970). Atto pubblico del 21. 8. 1981: scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: Nährmit SA, in liquidazione, dal liquidatore Dott. Achille Borella, già amministratore unico, con firma individuale, solamente quale liquidatore.

27. August 1981

Dipl. Ing. T. Branger AG, in Davos, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1980, S. 4215). Statuten am 24. August 1981 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000 auf Fr. 400 000 durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000, durch Verrechnung voll liberti. Neues Aktienkapital: Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberti. Christian Branger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokura von Walter Gähwiler ist erloschen.

Aargau - Argovie - Argovia

27. August 1981

Espag-Heliotherm AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1980, S. 1578). Statutenänderung: 18. 8. 1981. Sitz nun: Spreitenbach, Tivoli-Dörfli. Datum der ursprünglichen Statuten: 20. 12. 1979. Zweck: Tätigkeit in der Energiespar- und Energiegewinnungstechnik. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberti. 500 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an (bisher): Peter Christoph Henz, von und in Aarau, Präsident, jedoch nun mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Fausto Meniconi, von Basel, in Zürich, und Hans Ulrich Reusser, von Steffisburg, in Zürich; diese mit Unterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Tinner, von Sennwald, in Zürich. Prokura Ursula Grob erloschen.

27. August 1981

Heckel-Lebensmittel AG, in Rheinfelden, Waldhofstrasse 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 24. 8. 1981. Zweck: Handel mit Waren, insbesondere mit Lebensmitteln. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberti. 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Edwin Heckel, Präsident, und Erika Heckel, beide von und in Wettingen; sie führen Einzelunterschrift.

27. August 1981

Papier- und Kartonfabrik Oftringen Widmer-Walty & Co, in Oftringen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1979, S. 2985). Unterschrift Werner Bräm sowie Prokuren Emil Lehmann, Walter Däster und Albert Suter erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Walter Grasser, bisher Prokurist; Prokura erloschen. Prokura zu zweien neu: Hans Peter Müller, von Murgenthal, in Oftringen, und Ernst Bühler, von Aeschi bei Spiez, in Aarburg.

27. August 1981

Möbelmagazin S. Guglielmi, bisher in Zofingen, Möbel und Teppiche (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1978, S. 3375). Sitz nun: Strengelbach, Sägetstrasse 137. Firma nun: Silvio Guglielmi Möbelhandel, Geschäftsnatur nun: Vertretung von und Handel mit Möbeln und verwandten Artikeln. Einzelunterschrift neu: Rita Guglielmi, von Heimiswil, in Strengelbach.

27. August 1981

Polstermöbelwerkstatt Kyburz AG, in Endingen (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1980, S. 3725). Prokura zu zweien neu: Beat Erne, von und in Leuggern. Prokura Erwin Maurer erloschen.

27. August 1981

Peter Gyger, in Rheinfelden, Gasthof Löwen (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1979, S. 469). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

27. August 1981

W. Baumann Biowa-Vertrieb, in Zofingen, Höfen 753, Post Mühlethal, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Baumann, von Bottenwil, in Zofingen. Vertrieb von vorwiegend biologischen Kosmetik- und Reinigungsprodukten.

27. August 1981

Restaurant Frohsinn Ruth Brodmann, in Stilli, Dorfstrasse 48, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Ruth Brodmann, von Ettingen, in Stilli. Ferner führt Einzelunterschrift: Theodor Brodmann, von Ettingen, in Sulli. Restaurant.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

27. August 1981

Caldel AG, bisher in Dietlikon (SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1980, S. 2106). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Juni 1981 wurde der Sitz nach Wigoltingen verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 12. 7. 1974, revidiert am 23. 5. 1980 wurden entsprechend geändert. Zweck: Planung und Fabrikation von sowie Handel mit elektrischen Boden- und Rampenheizungen, System Caldels, damit verwandten Produkten sowie Betrieb eines Ingenieurbüros usw. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es gehören ihm wie bisher an: Hans Nydegger, von Rüschegg, in Alchenstorf, als Präsident; Jürg Müller, von Zell ZH und Wallisellen, nun in Wigoltingen, bisher Mitglied, neu als Vizepräsident, und Kathrin Müller, von Zell ZH und Wallisellen, nun in Wigoltingen, als Mitglied; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien wie bisher. Ernst Weyeremann, Vizepräsident und Sekretär, ist aus dem VR ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt wie bisher Kurt Lehmann, von Eggwil, nun in Kirchberg. Domizil: Hasli, 8554 Mühlheim-Wigoltingen.

27. August 1981

Dähler Frères Jahn S.A., in Fruttwilen, Gemeinde Salenstein, Handel mit und Import von Gütern aller Art, insbesondere Agrarprodukte, Bepflanzungen, Akklimatisieren von Pflanzen (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1980, S. 3929). Hermann Dähler, von Appenzell, in Fruttwilen, Gemeinde Salenstein, wurde als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

27. August 1981

Ernst Gantenbein, in Frauenfeld, Wagnerer (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1955, S. 3215). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

27. August 1981

Elektra Neukirch-Egnach, in Neukirch, Gemeinde Egnach, Genossenschaft (SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1956, S. 1588). Walter Koch, Präsident; Paul Eggmann, Vizepräsident und Kassier, und Albert Schmidhauser, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Jürg Züllig, in Egnach, in Neukirch, Gemeinde Egnach, als Vizepräsident und Aktuar, und Roland Stihlthel, von Egnach, in Neukirch, Gemeinde Egnach, als Kassier. Max Berliat, von Busswil TG, in Neukirch, Gemeinde Egnach, bisher Beisitzer, wurde zum Präsidenten ernannt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

27. August 1981

Elektra Stocken-Eberswil, in Stocken, Gemeinde Gottshaus, Genossenschaft (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1978, S. 2784). Ulrich Hinterberger, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Ulrich Fröhlich, von Raperswilen, in Gottshaus, als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

27. August 1981

Vario AG, in Amriswil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 25. August 1981 ein Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von Spiel-, Freizeit- und Hobbyartikeln sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Karl Schmid, von Arbon, in Steinach, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arthur Eugster, von Speicher, in Romanshorn, als Vizepräsident mit Einzelunterschrift, und Markus Eugster, von Speicher, in Romanshorn, als Mitglied mit Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 44, 8580 Amriswil.

27. August 1981

Elektro Wiegand AG, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 25. August 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Elektrofachgeschäftes, insbesondere Ausführung elektrischer Installationen und Anlagen. Handel mit elektrischen Apparaten und Artikeln, Beratung in allen einschlägigen Gebieten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben, belehnen und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt nach ihrer Gründung von der Firma Paul Zöllig AG, Zweigniederlassung Kreuzlingen, Warenvorräte, angefangene Arbeiten, Einrichtungen, Fahrzeuge, Maschinen und Werkzeuge zum Preise von maximal Fr. 130 000 zu übernehmen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Klaus Wiegand, von und in Kreuzlingen; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Konstanzerstrasse 12, 8280 Kreuzlingen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

27. agosto 1981

Rasa-Pharma di Ramp Alfredo, in Cadro, specialità farmaceutiche, ecc., sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 15. 6. 1976, n. 137, p. 1695)

Chevelle S.A., in Lugano, articoli d'abbigliamento, ecc., società sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 4. 12. 1974, n. 284, p. 3242)

Foce Lugano S.A., in Lugano, tecnica edilizia, ecc., società sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 8. 12. 1975, n. 287, p. 3267)

Interop S.A., in Lugano, affari assicurativi, ecc., società sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 21. 1. 1981, n. 15, p. 214)

Società anonima immobiliare Carona, in Carona, società sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 12. 2. 1981, n. 34, p. 461)

Finopta Finanz A.G., a Paradiso, affari fiduciari, ecc., società sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 9. 6. 1980, n. 132, p. 1953)

Ecoegest S.A., in Lugano, amministrazione di titoli, ecc., società sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 6. 7. 1981, n. 152, p. 2170)

La procedura di fallimento essendo stata chiusa, queste ragioni sociali sono radiate d'ufficio.

27. agosto 1981

Elesco S.A. in liquidazione, in Lugano, generatori di energia, ecc. (FUSC del 23. 3. 1981, n. 67, p. 98)

Finmevego Financiere Importation Exportation Céréales Grains Oléagineux S.A., in Lugano, in scioglimento (FUSC del 22. 1. 1981, n. 16, p. 227)

Intermares S. a. g. l. in liquidazione, in Bioggio, partecipazioni, ecc., società a garanzia limitata (FUSC del 17. 4. 1980, n. 89, p. 1254)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

27. agosto 1981

Isatex S.A., in Molinazzo di Monteggio, comune di Monteggio, abbigliamento, ecc. (FUSC del 31. 8. 1980, n. 200, p. 2782). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 3. 8. 1981, dal pretore della giunzione di Lugano-Distretto.

27. agosto 1981

Soginvest Banca S.A., in Lugano, banca commerciale, ecc. (FUSC del 7. 8. 1981, n. 180, p. 2533). Roberto Van Aken, già presidente, deceduto, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Marco Gambazzi già membro, è ora presidente con firma collettiva a due come finora. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due: Pierre de Gunzburg, di nazionalità francese in Parigi (F). Procura collettiva a due è stata conferita a: Guido Testoni, di nazionalità italiana in Campione (I).

27. agosto 1981

Corinzia S.A., in Ponte Tresa, operazioni commerciali, ecc. (FUSC del 21. 12. 1979, n. 299, p. 4001). Felice Robbiani, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Giancarlo Tramezzani, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale.

27. agosto 1981

Cassinardi & Valoti S.A. in liquidazione, in Lugano, commercio tappezzerie, ecc. (FUSC del 29. 7. 1981, n. 172, p. 2425)

Compagnia Finanziaria Ferri S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 12. 11. 1980, n. 266, p. 3714)

Cumbote S.A. in liquidazione, in Lugano, operazione finanziaria, ecc. (FUSC del 22. 4. 1981, n. 90, p. 1236)

Fidiambro S.A. in liquidazione, in Lugano, importazione diamanti, ecc. (FUSC del 12. 11. 1980, n. 266, p. 3714)

P.E.C.I. S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 12. 11. 1980, n. 266, p. 3714)

Rumoli S.A. in liquidazione, in Lugano, oli minerali, ecc. (FUSC del 12. 3. 1981, n. 58, p. 786)

Swinco S.A. in liquidazione, in Lugano, progettazione impianti industriali, ecc. (FUSC del 14. 2. 1980, n. 37, p. 513)

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

27. agosto 1981

Veramonte S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 6. 7. 1972, n. 156, p. 1787). In scioglimento: 18. 8. 1981. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

Ufficio di Mendrisio

27. agosto 1981

Danzas S.p.a., succursale di Chiasso, la continuazione degli affari di spedizione, ecc. (FUSC del 3. 9. 1980, n. 206, p. 2927), società anonima con sede principale a Basilea. La firma del procuratore della succursale Arnoldo Ris è estinta.

27. agosto 1981

Società Cooperativa di Consumo Ligornetto, in Ligornetto (FUSC del 14. 11. 1978, n. 267, p. 3526). Antonio Bullani, dimissionario, non è più segretario; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Marco Gambazzi, da Novaggio in Balerna, segretario e direttore (non fa parte del C.A.), con firma collettiva a due.

27. agosto 1981

Tiplast S.A., in Chiasso, la fabbricazione e il commercio di materie plastiche, ecc. (FUSC del 29. 5. 1980, n. 123, p. 1820). La società è cancellata per trasferimento della sede a Cadenazzo (FUSC dell'8. 7. 1981, n. 154, p. 2196).

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

27. août 1981

Société vaudoise des mines et salines de Bex, à Bex, société anonyme (FOSC du 3. 9. 1980, p. 2927). Le Conseil d'Etat du canton de Vaud a désigné Daniel Schmutz, de et à La Tour-de-Peilz, comme délégué de l'Etat au sein du conseil d'administration en remplacement d'André Gavillet démissionnaire.

Bureau d'Avenches

27. août 1981

AET Advanced Electroplating Technology S.A., à Avenches (FOSC du 22. 5. 1981, p. 1661). Pierre Manta, administrateur, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

27. août 1981

ACBA Berger et Frossard, à Avenches. Roland Berger, de Wengi, à Avenches, et Christian Frossard, du Crêt, à Avenches, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1981. Signature collective à deux des associés. Exploitation d'une carrosserie et d'une entreprise de construction et d'aménagement de camping-bus.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

27. août 1981

Jean et Pierre Testuz S.A., à Puidoux, exploitation viticole (FOSC du 13. 7. 1979, p. 2254). Jean Testuz, jusqu'ici président, est actuellement seul administrateur; ses pouvoirs individuels sont modifiés en ce sens. La procuration conférée à Karl Reichmuth est radiée.

Bureau de Lausanne

27. août 1981

Laboratoire de géotechnique H. B. de Cérenville S.A., à Lausanne (FOSC du 26. 1. 1981, p. 262). Statuts modifiés le 11 août 1981. Nouvelle raison sociale: **De Cérenville géotechnique S.A.** Nouveau but: bureau d'ingénieurs civils et conseils, laboratoire d'essais et entreprise de forages et sondages dans le domaine de la mécanique des sols et des roches, de l'hydrologie, des travaux de fondations et des ouvrages en contact avec le sol.

27. août 1981

Tapis-service société anonyme, Jean Pfeifer, à Lausanne, revêtement de sols (FOSC du 25. 6. 1981, p. 2038). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Philippe Sulmoni, de Chiasso, à Cugy VD.

27. août 1981

Luminor F. Strahm S.A., à Pully, fabrique et commerce de lustrie (FOSC du 22. 5. 1981, p. 1661). Friedrich Strahm n'est plus délégué; il reste administrateur et continue à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la procuration collective à deux de: Jean-François Tardy, de Vuarrens, à Pully, et Gérard Dupuis, de Yens, à Villars-Tiercelin.

27. août 1981

Christian Rossire, à Lausanne, rue de la Barre 8. Titulaire: Christian Rossire, de Blonay, à Lausanne. Bar à café à l'enseigne «Le Cab».

27. août 1981

Reptec électronique, Philippe Bardet, à Lausanne, avenue d'Ouchy 39. Titulaire: Philippe Bardet, de Villard-le-Grand, à La Tour-de-Peilz. Commerce et représentation de composants et d'appareils électroniques.

27. août 1981

Spengler S.A., succursale de Lausanne, confection (FOSC du 9. 1. 1980, p. 83). avec siège principal à Bâle. La signature de Eduard Bopp-Himmelberger est radiée et la procuration de Rolf König éteinte. Josef Frei est actuellement à Binningen. Hans-Peter Keller à Reinach BL et Walter Vogt à Oberwil BL.

27. août 1981

S.I. Madeleine-Rousseau en liquidation, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 11. 1. 1979). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

27. août 1981

Pfiffner diffusion, à Renens, commerce et représentation de cartes de visite, objets en étain et articles divers (FOSC du 13. 7. 1979, p. 2254). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

27. août 1981

Neutra Fiduciaria S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 23. 6. 1981, p. 2079). avec siège principal à Zurich. La signature d'Arno Bischof est radiée.

27. août 1981

Automobiles Royal S.A. Crissier, à Crissier (FOSC du 11. 10. 1979, p. 3217). Charlotte Binggeli et Friedrich Binggeli ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Bernard Schweingruber, de Wahlern, à Renens, président; Robert Pirlot, de Belgique, à Belmont-sur-Lausanne, vice-président, et François Charney, d'Oleyres, à Lutry, secrétaire.

27 août 1981

Le Comptoir du Bois S.A., à Prilly, commerce de bois (FOSC du 21. 8. 1974, p. 2293). Marcel Bettex n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La société est engagée par: Marius Ochsenbein (président inscrit), signant individuellement, et Christian Ochsenbein (administrateur inscrit), nommé vice-président, signant collectivement à deux avec Eric Ochsenbein, de Fahrni, à Prilly, administrateur-délégué; Jean-Marc Ochsenbein, de Fahrni, à Froideville, administrateur-délégué, ou Claire-Lise Jouve-Ochsenbein, de Fahrni, à Lausanne, fondée de procuration.

Bureau de Moudon

27 août 1981

Marc Menoud, à Moudon. Le chef de la maison est Marc Menoud, de La Joux, à Moudon. Bureau technique, atelier de maquettes. Avenue Eugène Burnand 5.

Bureau de Nyon

27 août 1981

G. Linaires, à Nyon, magasin de disques (FOSC du 27. 7. 1979, p. 2417).
Georges Linaires, à Nyon, impression et commerce de cartes de visite (FOSC du 27. 7. 1979, p. 2417).

Par décision rendue le 10 août 1981, le président du Tribunal du district de Nyon a déclaré le titulaire en état de faillite.

27 août 1981

Graniter S.A., précédemment à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 5. 1980, p. 1662). Siège social transféré à Nyon, centre commercial La Combe. But: commerce et courtage de tous produits, en particulier de nature agricole et de matières premières. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts originaux du 21 septembre 1973, modifiés en dernier lieu le 7 août 1981. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Théodore Naef, de Mogelsberg, à Prangins, président et directeur, avec signature individuelle; Rolf Walther, de Wohlen bei Bern, à Forch, secrétaire; Eric Meier, de Weiach, à Gland, et Donald W. Jones, de Grande-Bretagne, à Commugny, sous-directeurs; ces trois avec signature collective à deux (tous déjà inscrits).

27 août 1981

Les Chênes S.A., à Nyon, affaires immobilières (FOSC du 28. 5. 1980, p. 1808). Robert Turrettini, secrétaire, a démissionné: ses pouvoirs sont éteints. Charles Griess, jusqu'ici administrateur, devient secrétaire; ce dernier ainsi que le président André Bory signent désormais individuellement.

27 août 1981

Société Immobilière A Gings, à Gings, affaires immobilières, société anonyme (FOSC du 22. 1. 1974, p. 206). La société est dissoute depuis le 8 juillet 1981. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière A Gings**, en liquidation, par Willy Suter, de Genève, à Vevey, nommé liquidateur avec signature individuelle, dont les pouvoirs en qualité de président sont éteints. Daniel Barbey, secrétaire, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. L'adresse chez Mme Louis Sahy, à Gings, est supprimée.

27 août 1981

Marie-Claire Cardaci, à Nyon, rue de la Gare 23. Titulaire: Marie-Claire Cardaci, de Belgique, à Genolier, épouse d'homme autorisée de Placide Cardaci, d'Italie, à Genolier. Exploitation d'un salon de coiffure pour messieurs à l'enseigne de «Figaro».

Bureau de Vevey

27 août 1981

Bonnard & Gardel, ingénieurs-conseils S.A., succursale de Vevey (FOSC du 24. 10. 1978, p. 3275), avec siège à Lausanne. La signature du président Daniel Bonnard est radiée. André Gardel, jusqu'ici vice-président et directeur général, est maintenant président et directeur général signant individuellement. Le sous-directeur Jean-François Demont est maintenant administrateur continuant à signer collectivement à deux. L'administrateur Michel Bonnard devient vice-président et secrétaire; il signe toujours collectivement à deux. Jean-Jacques Bodmer, jusqu'ici secrétaire et directeur signe maintenant collectivement à deux en qualité d'administrateur et directeur. Raymond Lafitte, jusqu'ici administrateur et sous-directeur, est désormais administrateur et directeur signant toujours collectivement à deux.

27 août 1981

Pilet S.A., à Montreux, pierres précieuses et bijoux (FOSC du 13. 4. 1978, p. 1135). Nouvelle raison sociale: **Rivgem S.A.** Statuts modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publicité le 18 août 1981. Daniel Dufaux, de Montreux, à Corsier-sur-Vevey, est seul administrateur; il signe individuellement et remplace Jean-Claude Pilet, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Grand'Rue 76, chez la Fiduciaire Dufaux et Mury.

27 août 1981

Société d'exploitation du Muséum Montreux S.A., à Montreux, établissements publics (FOSC du 19. 8. 1980, p. 2784). Jean Masson, de et à Ecublens VD, est seul administrateur signant individuellement, et remplaçant Claude Berney, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

27 août 1981

L. Mettraux & fils S.A., à Montreux, garage et ateliers de réparations (FOSC du 2. 4. 1979, p. 1032). La présidente Josette Keck, la secrétaire Daniel Tailens et l'administrateur Jean-Jacques Keck, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. L'administrateur Jacques Mettraux est maintenant président; ses pouvoirs collectifs à deux sont modifiés en ce sens. Michel Lilla, de Poliez-le-Grand, à Montreux, est secrétaire avec signature collective à deux.

27 août 1981

Adoc S.A., précédemment à Payerne, société anonyme (FOSC du 22. 5. 1980, p. 1746). Siège transféré à Vevey, rue des Bosquets 12. Statuts originaux du 30 janvier 1975 modifiés en conséquence le 24 août 1981. But: fabrication et vente de lettres découpées et d'imprimés publicitaires ou techniques pour l'industrie et le commerce. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Albert Curchod, de Dormartin, à Chardonne, est seul administrateur avec signature individuelle.

27 août 1981

Adverto S.A., à Chardonne, lettres découpées, imprimés, etc. (FOSC du 16. 7. 1979, p. 2274). Société dissoute depuis le 24 août 1981. Liquidation opérée sous la raison: **Adverto S.A. en liquidation**, par l'administrateur Albert Curchod nommé liquidateur avec signature individuelle.

Wallis - Valais - Vallesse**Bureau de Sion**

27 août 1981

Eschler-Urania S.A., succursale de Sion, commerce et fabrication d'articles techniques (FOSC du 24. 8. 1981, no 194, p. 2709), avec siège principal à Zurich. Procuration collective à deux, limitée à la succursale de Sion, a été conférée à Serge Morand, d'Evolène, à Sion.

27 août 1981

La Saperie S.A., à Sierre, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 14. 8. 1980, no 189, p. 2737). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

27 août 1981

Association suisse des fabricants de verres de montres, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 11. 3. 1974, no 58, p. 669). Dans son assemblée générale extraordinaire du 13. 12. 1980, l'association a prononcé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Association suisse des fabricants de verres de montres en liquidation**, par Pierre Vuillemin, jusqu'ici secrétaire, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Adresse de l'association en liquidation: avenue Léopold-Robert 84, fiduciaire Pierre Vuillemin.

27 août 1981

Bertrand Ding, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Bertrand Ding, de Nuville, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'un bar-tabacs. Rue du Grenier 26.

Bureau du Locle

27 août 1981

Dixi S.A., du Locle, fabrication, achat et vente de composants et produits métallurgiques, etc. (FOSC du 23. 4. 1981, no 91, p. 1255). Edouard Roesch et Albert Bolliger, jusqu'ici directeurs-adjoints, ont été nommés directeurs avec signature collective à deux; leurs signatures en tant que directeurs-adjoints sont radiées. L'administrateur-délégué, président et directeur général Paul Castella est maintenant domicilié à St-Aubin-Sauges.

27 août 1981

Les Fils de John Perret, société anonyme, aux Ponts-de-Marteil, exploitation d'une entreprise de fabrication de pierres d'horlogerie, etc. (FOSC du 11. 5. 1977, no 109, p. 1546). Georges-André Perret, n'est plus président, devient administrateur avec signature collective à deux. Les signatures d'André Simon-Vermot, vice-président, et Henri-Albert Perret, fondés de pouvoirs, sont radiées. Sont nommés administrateurs, avec signature collective à deux: Alain Grisel, de Travers, à La Chaux-de-Fonds, président, et Claude-Henri Chaboz, de Vaugondry, au Locle, vice-président.

Bureau de Neuchâtel

Rectification

Asphalte et Isolation S.A., précédemment à Neuchâtel (FOSC du 3. 8. 1981, no 176, p. 2474), société inscrite au registre du commerce de Cernier (FOSC du 20. 7. 1981, no 164, p. 2315). Le siège a été transféré à Valangin (et non Cernier).

26 août 1981

Waltham International S.A., à Neuchâtel, achat, contrôle technique, vente et distribution de montres et tous produits horlogers portant la marque Waltham (FOSC du 17. 8. 1981, no 188, p. 2638). Les signatures des administrateurs démissionnaires Pierre Goetschin, Urs Frey, Charles A. Blum et du directeur général Roland Daniel Forestier, sont radiées. Sont nommés: Gérard-Edouard Piaget, des Bayards, à Areuse, commune de Boudry, président; Katsujii Takagi, de nationalité japonaise, à Tokyo, vice-président; Georges Nardin, du Locle, à Neuchâtel, membre; tous avec signature collective à deux. Tsuneo Takagi, de nationalité japonaise, à Tokyo (Japon), directeur général, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: c/o Fiduciaire Générale S.A., rue des Moulins 51.

Genf - Genève - Ginevra

Rectification

Rosal Holding SA, à Genève (FOSC du 1. 9. 1981, p. 2793). Statuts des 12 et 17. 8. 1981 (et non 1971).

26 août 1981

Bissma SA, à Genève, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 10. 6. 1981, p. 1861). Signature individuelle a été conférée à Magdi Bissada, du Canada, à Genève, directeur.

26 août 1981

Compumast SA, à Genève, commerce de machines dans le domaine des parcs mécano-graphiques, etc. (FOSC du 20. 11. 1980, p. 3805). Nouvelle adresse: rue de Lyon 75.

26 août 1981

Office genevois de cautionnement hypothécaire, à Genève, société coopérative (FOSC du 18. 9. 1980, p. 3082). Les pouvoirs de Charles Brailard et Alain Brussard sont radiés. Michel Frei, de Genève, à Collonge-Bellerive, et Eric Gurtler, de Genève, au Grand-Saconnex, membres de l'administration, signent collectivement à deux. L'administratrice Claire-Anne Brashoss est maintenant domiciliée au Chenit.

26 août 1981

Firmenich SA, à Genève, fabrication et vente de parfums, etc. (FOSC du 9. 9. 1980, p. 2986). Procuration collective à deux a été conférée à Frank H. Schulthess, de Genève, à Vernier, et François Truant, de Genéthod, à Bernex. Par suite du changement du nom de la rue l'adresse est route des Jeunes 1.

26 août 1981

Société coopérative d'habitation Calvin sept, à Genève (FOSC du 5. 9. 1980, p. 2950). Les pouvoirs de Rudolf von Bergen sont radiés. Claude Raffestin, de et à Genève, membre et président de l'administration, signe collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue Calvin 7, chez Claude Raffestin.

26 août 1981

Kredietbank (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 7. 7. 1981, p. 2184). Wilhelm Peppeler, de et à Collonge-Bellerive, et Lars Johansen, du Danemark, à Snekkersten (DK), sont membres du conseil d'administration; ils signent, chacun d'eux, collectivement à deux avec une personne autorisée demeurant en Suisse.

26 août 1981

Société Immobilière 10, rue des Savoises, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 7. 1978, p. 2243). Jean-Pierre Kupferschmid n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Favre, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

26 août 1981

Transchartering SA, à Lancy, commerce de navires, etc. (FOSC du 24. 6. 1981, p. 2029). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 6. 8. 1981. Adresse: rue Adrien-Lachenal 26. Les pouvoirs d'Eugène Critico sont radiés. Peter Schmid, de Grengiols, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Cetin Akkan, de Turquie, à Genève, directeur.

26 août 1981

Jean Trolliet SA, à Genève, commerce de tous articles touchant au domaine de la ventilation, etc. (FOSC du 17. 4. 1978, p. 1180). Nouvelle adresse: rue du Valais 18.

26 août 1981

Unjet SA, à Genève, exploitation et location d'aéronefs, etc. (FOSC du 29. 9. 1978, p. 3009). Nouvelle adresse: rue de la Cité 3.

26 août 1981

Linea Boy, M. et Mme Basile, à Genève, commerce de vêtements prêt-à-porter, société en nom collectif (FOSC du 28. 6. 1978, p. 2041). Nouvelle adresse: rue Thalberg 2.

26 août 1981

Gabriel Bettems Manufacture «Plastivog», à Genève, troussees de toilettes et housses à vêtements (FOSC du 10. 4. 1978, p. 1087). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Bettems SA», à Chexbres (FOSC du 2. 6. 1980, p. 1865).

26 août 1981

Antonio Montagano, Chaussures Tony, à Genève, rue de la Terrasse 5. Chef de la maison: Antonio Montagano, d'Italie, à Genève. Commerce de chaussures.

26 août 1981

Daniel Sirman, à Lancy, Grand-Lancy, avenue Eugène-Lance 46. Chef de la maison: Daniel Sirman, de Montreux, à Lancy. Importation et vente de disques, cassettes et jouets éducatifs.

26 août 1981

Arebus SA, à Villars-sur-Glâne (FOSC du 7. 6. 1979, p. 1815). Nouveau siège: Genève, rue Daubin 37. Statuts originaux du 25. 5. 1979, modifiés le 31. 7. 1981. But: commercialisation de biens de consommation, gestion d'affaires et octroi de conseils économiques; participations à d'autres entreprises; acquisition ou vente d'immeubles. Capital: fr. 50 000, maintenant entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 30 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Danièle Lomaglio, de Nierlet-les-Bois, commune de Ponthaux, à Fribourg, administratrice unique avec signature individuelle. Procuration individuelle: Jacques Lomaglio, de Nierlet-les-Bois, commune de Ponthaux, à Fribourg.

26 août 1981

Hirsiger SA, succursale de Genève, rue Meunier 6, succursale de «Hirsiger SA», à Morges, société anonyme inscrite au registre de Morges (FOSC du 10. 9. 1975, p. 2480). But: fabrication de tableaux de distribution électrique basse et haute-tension, exécution de commandes électriques, pneumatiques et hydrauliques, importation et exportation d'appareils, installations et machines s'y rapportant. Signature individuelle de l'administrateur: Kurt Hirsiger, de Worb, à Gelterkinden. Procuration individuelle limitée aux affaires de la succursale: Ernest Burri, de Genève, au Grand-Saconnex.

26 août 1981

Société Immobilière La Malmongère, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 2. 1969, p. 455). Edouard Chamay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Bernard Morel, de et à Genève, président, et Yves Berchten, de Genève, à Collonge-Bellerive, secrétaire; lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: rue Baulacre 9, chez Léon Mérat.

26 août 1981

TDB Trust Management SA, à Genève, place du Lac 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 8. 1981. But: traiter, gérer et exécuter en qualité de mandataire ou de trustee, pour le compte de tiers, toutes affaires notamment mandat fiduciaire et gestion de fortune. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Joseph Shalam, de et à Genève, président; Jean Joye, de Genève, à Lancy, secrétaire, et Bruce Littman, des USA, à Bursinel; lesquels signent individuellement.

26 août 1981

Banque Clariden, succursale à Genève (FOSC du 5. 5. 1981, p. 1432), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Georg von Richter sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Victor Bodifée, des Pays-Bas, à Founex, sous-directeur de la société.

26 août 1981

Fidogest SA, à Genève, société fiduciaire (FOSC du 8. 7. 1981, p. 2198). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 400 000 par l'émission de 200 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 400 000, entièrement libéré, divisé en 400 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 25. 8. 1981.

26 août 1981

Société Miramar, lettre A, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 18. 8. 1981, p. 2654). Statuts modifiés le 13. 8. 1981 sur un point non soumis à l'inscription.

26 août 1981

Plantronics SA, à Genève, consultations techniques (FOSC du 13. 12. 1978, p. 3850). John Marvin Lekstrum et Bruno H. Siegfried ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Robert J. Bernardi, des USA, à Scotts Valley (USA), président; Franz A. M. Grdesic, d'Autriche, à Richterswil, vice-président; Guy Seidler, de Pleujouse, à Choulex; Baudoin Dunand, de Meyrin, à Genève, et Jean-Jacques Magnin; lesquels signent collectivement à deux.

26 août 1981

Révéillon SA, à Genève, boulevard du Théâtre 12, chez Madeleine Wiedmer. Nouvelle société anonyme. Statuts des 14. 7. et 13. 8. 1981. But: importation, exportation, production et diffusion d'articles de mode, de décoration et d'intérieur. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Madeleine Wiedmer, de et à Genève, administratrice unique avec signature individuelle.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Es wird die folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief für Fr. 20 000.– (ursprünglich Fr. 5000.–), ausgestellt am 22. Mai 1940 auf Albert Fetzer, geb. 1906, Architekt, wohnhaft in Bassersdorf, als Schuldner. Er lastet im 3. Rang auf der Liegenschaft GBl. 375, Kat.-Nr. 950, Plan 18, in Bassersdorf, welche im Eigentum von Albert Fetzer, Bassersdorf, steht.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich innert Jahresfrist, d. h. bis 8. September 1982, zu melden und den Schuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde innert Frist nicht vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (68*)

8180 Bülach, den 8. September 1981

Bezirksgericht Bülach
Einzelrichter im summarischen Verfahren
Der Gerichtsssekretär: Holz

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

Schuldbrief vom 16. August 1951, lastend auf GB Wangen Nr. 1201 im 2. Rang, im Betrage von Fr. 20 000.– zugunsten der Solothurner Kantonalbank; Eigentümer der Liegenschaft ist Viktor Schmid, 1920, Edmunds sel., Installationsgeschäft, 4612 Wangen. (64*)

4600 Olten, den 2. September 1981

Der Amtsgerichtspräsident
von Olten-Gösgen

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 1000.– (Zinseintrag 6%) vom 27. Juni 1939, Belege Serie I Nr. 6016, lastend in der 2. Pfandstelle auf Diemtigen-Grundbuechblatt Nr. 966, Winklenweide zu Horben.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1361*)

3752 Wimmis, den 3. September 1981

Richteramt Niedersimmental
Der Gerichtspräsident: Janser

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 3. September 1981 folgende Schuldurkunde kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief für Fr. 20 000.–, ausgestellt am 24. April 1957, lautend auf den Schuldner und Pfand Eigentümer Heinrich Müller, geb. 1889, von Dägerlen, alt Landwirt und Wirt, in Hettingen, und die Zürcher Kantonalbank in Zürich als Gläubigerin, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft «Wohnhaus mit Garage, an der Seuzacherstrasse, in Hettingen, unter Nr. 42, für Fr. 48 000.– versichert (1956), mit 634 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Grundprot. Hettingen Bd. 13 S. 499/500). (67*)

8400 Winterthur, den 3. September 1981

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 18. Mai 1972 über Fr. 30 000.–, haftend im 3. Rang auf Grundbuch Strengelbach Nr. 825, Kat.-Plan 20, Parzelle 1010, lautend auf Schenk Gottfried, Uerkeim, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, den Schuldbrief binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 8. September 1982, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1352*)

4800 Zofingen, den 27. August 1981

Bezirksgericht Zofingen

Le président du Tribunal du district de La Vallée somme tout détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 4 septembre 1982 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire du 24 juin 1960, no 30 332 du registre foncier, du capital de fr. 8000.–, intérêts max. 6%, 2e rang, créancier inscrit: le porteur, grevant des immeubles propriétés de M. Roland Meylan, Chez-Meylan, au Brassus. (69*)

1347 Le Brassus, le 8 septembre 1981

Le président:
E. Nicole

Le président du Tribunal du district de Payerne somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 30 septembre 1982 au greffe du Tribunal de Payerne sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire au porteur en 2e rang, de fr. 100 000.–, profit des cases libres, intérêt maximum de 7%, constituée le 9 septembre 1969, inscrite sous numéro 90.314 au registre foncier du district de Payerne et grevant la parcelle 119 de la commune de Payerne, précédemment propriété de Lydia De Mestral, à Aubonne, actuellement propriété de Philippe Héritier, à Lausanne (parcelle située à la rue des Granges). (66*)

1530 Payerne, le 3 septembre 1981

Le président:
J.-P. Nicollier

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 15 septembre 1982 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire au porteur de fr. 40 000.–, intérêt maximum 6%, 1er rang, no du RF 187 183, inscrite le 26 mars 1957, grevant l'immeuble cadastré sous no 2189 folio 40, commune de Chardonne, en Champ-Pallet, propriété de Roger Davet. (65*)

1800 Vevey, le 2 septembre 1981

Le président:
D. Tomomanolis

Kraftloserklärungen

Annulations – Annulamenti

Fr. 15 000.–, Eigentümerschuldbrief zugunsten Fritz Bikel-Paratte, vom 7. Mai 1951, Bel. Serie II/5442, Maximalzinsfuss 6%, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft am Lischenweg Nr. 19 in Biel, Biel-Grundbuch Nr. 7804, erstmals als vermisst aufgerufen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 199 vom 26. August 1980, ist kraftlos erklärt. (1360)

2500 Biel, den 31. August 1981

Der Gerichtspräsident V:
Stöckli

Nachdem der Inhaberschuldbrief per Fr. 20 000.–, datiert den 13. April 1965, lastend im 2. Rang auf HB EBL 439 und 436, Grundbuch Sulgen, Schuldner und Pfand Eigentümer zur Zeit der Errichtung: Paul Däpp AG, Polstermöbelfabrik, Sulgen, innert Jahresfrist nicht vorgelegt worden ist, wird er als kraftlos erklärt. (1358)

9220 Bischofzell, den 1. September 1981

Bezirksgerichtspräsidium Bischofzell

Nachdem der am 18. Dezember 1980 beschlossenen und daraufhin rechtsgültig publizierten Aufforderung zur Vorlegung der nachgewählten Aktien innert nützlicher Frist von keiner Seite her Folge geleistet worden ist, beschliesst der zuständige Unterzeichnete: Die Gian Carl Frizzoni-Eichholzer gehörenden Namenaktien Calanda Bräu Chur Nr. 8441 bis und mit 8445 werden hiermit als kraftlos erklärt. (1353)

7505 Celerina, den 1. September 1981

Der Präsident des Bezirksgerichtes Maloja:
Dr. R. Z. Ganzoni

Das nachstehend genannte als vermisst aufgerufene Wertpapier ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden und wird hiermit gemäss Art. 870 ZGB kraftlos erklärt.

Eigentümerschuldbrief Nr. 2 von Fr. 35 000.– vom 12. Mai 1948 Beleg II/306, Laupen Grundbuechblatt Nr. 132, zugunsten Gottfried Bernhard, Laupen. (1357)

3177 Laupen, den 2. September 1981

Der Gerichtspräsident:
Gugger

Par décision du 2 septembre 1981, le président du Tribunal civil du district d'Aigle a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire RF no 205 101, de fr. 150 000.–, intérêt maximum 6%, 1er rang, inscrite le 19 avril 1962 en faveur du porteur, grevant un immeuble sis au territoire de la commune de Gryon, parcelle no 50, propriété anciennement de l'association «Herstellingsoord der Beroepsmutualiteiten» et actuellement, d'André Kempynck. (1359)

1860 Aigle, le 8 septembre 1981

Le greffier:
J. Fedemeder

Le juge-instructeur II des districts de Martigny et Saint-Maurice rend notoire que par décision du 2 septembre 1981, il a prononcé l'annulation des titres suivants:

carnet d'épargne au porteur no 064 504.124 de l'Union de Banques Suisses,

carnet d'épargne au porteur no 90 820 du Crédit Suisse,

carnet d'épargne au porteur no 206 072-8 de la Banque Cantonale du Valais. (1354)

1920 Martigny, le 2 septembre 1981

Le juge-instructeur II:
P. Ferrari

La pretura di Locarno-Campagna avvisa che, con decreto di oggi, ha pronunciato l'ammortamento del titolo ipotecario al portatore di fr. 40 000.–, interesse al 5%, gravante in 1° grado la particella n. 241 RFD di Gerra (Gambarogno), ubicazione Brenolate, iscrizione a ufficio dei registri di Locarno, del 5 ottobre 1962, dg. 2062, di proprietà del signor Johann de Pour, fu Fedele, 1906, Zurigo. (1362)

6601 Locarno, il 3 settembre 1981

Il pretore:
avv. G. Francini

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Maler- und Gipsergewerbe

Der Bundesrat hat mit Beschluss vom 11. August 1981 verschiedene Bestimmungen des Rahmenvertrages für das Maler- und Gipsergewerbe bis zum 31. März 1984 allgemeinverbindlich erklärt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 8. September 1981 veröffentlicht. Separatabzüge können bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, bestellt werden. (A1151)

3003 Bern, den 8. September 1981

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Extension du champ d'application de la convention collective de travail pour l'industrie de la plâtrerie et de la peinture

Par arrêté du 11 août 1981, le Conseil fédéral a étendu, avec effet jusqu'au 31 mars 1984, le champ d'application de diverses clauses de la convention cadre pour l'industrie de la plâtrerie et de la peinture.

Ce nouvel arrêté est publié dans la Feuille fédérale du 8 septembre 1981. Des tirés-à-part seront en vente auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne. (A1151)

3003 Berne, le 8 septembre 1981

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il settore della pittura e gessatura

Con decreto dell'11 agosto 1981, il Consiglio federale ha conferito, con effetto fino al 31 marzo 1984, carattere obbligatorio generale a diverse disposizioni del contratto quadro per il settore della pittura e gessatura.

Il nuovo decreto è pubblicato nel Foglio federale dell'8 settembre 1981. Le tirature a parte saranno in vendita presso l'Ufficio centrale degli stampati e del materiale, 3000 Berna. (A1151)

3003 Berna, l'8 settembre 1981

Ufficio federale dell'industria,
delle arti e mestieri e del lavoro

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Carlo Sommacal, Immobilien, Geissacherstrasse 5, 6403 Küssnacht, meldet das Flugzeug Cessna 414 A, Werknummer 414A-0296, Immatrikulation HB-LMF, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Pfandrechte an Luftfahrzeugen) an.

Nach Art. 11 Abs. 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt in 3003 Bern anzumelden:

- allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
- allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden. (A1152)

3003 Bern, den 2. September 1981

Bundesamt für Zivilluftfahrt
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches:
Adam

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 16 aprile 1947/15 marzo 1971)

I signori Zoppi Wanda, Airola, e Widmer Giovanni, Biasca, sono autorizzati a procedere alla liquidazione totale della merce esistente nel loro negozio di via San Gottardo, genere abbigliamento, nel comune di Biasca.

Il divieto di riaprire un negozio dello stesso genere si estende fino al 15 settembre 1986. (A1153)

6501 Bellinzona, l'8 settembre 1981

Dipartimento dell'economia pubblica

Sats Engineering AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. September 1981 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (A1158*)

6300 Zug, den 1. September 1981

Sats Engineering AG, Zug
Der Liquidator: Dr. Hans Straub

Linbarco AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Eine ausserordentliche Generalversammlung hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen.

Die Anmeldungen sind bis 16. November 1981 beim Liquidator A. Frey, Pflugstrasse 7, 8006 Zürich, einzureichen. (A1166³)

8006 Zürich, den 2. September 1981

Der Liquidator

S.I. Champ d'Angle Couchant en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 31 juillet 1981.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Charles Sfaellos, expert-comptable, rue de Carouge 36, à Genève. (A1162³)

1205 Genève, le 8 septembre 1981

Le liquidateur

Barcarolla S.A., en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision de l'assemblée extraordinaire du 8 février 1980, Barcarolla S.A., Fribourg, est entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur: Alfred Berthet, chemin des Morettes 17c, à 1197 Prangins. (A1098³)

1197 Prangins, le 20 août 1981

Le liquidateur

Adverto S.A., en liquidation, 1803 Chardonne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 août 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur: M. Albert Curchod, chemin des Roches, 1803 Chardonne. (A1129³)

1803 Chardonne, le 25 août 1981

Le liquidateur:
Albert Curchod**S.I. Lobito Lac en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 31 juillet 1981.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Charles Sfaellos, expert-comptable, rue de Carouge 36, à Genève. (A1161³)

1205 Genève, le 8 septembre 1981

Le liquidateur

Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Wehrli Ernst, 1919, Kaufmann, von Beggingen, wohnhaft gewesen in Untersiggenthal, gestorben am 13. August 1981.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Untersiggenthal.

Frist: bis 6. Oktober 1981.

(A1156³)

5400 Baden, den 2. September 1981

Bezirksgericht

Flammschutz-Chemie A.G., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 1er septembre 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois depuis la dernière publication, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, à l'adresse de la société, Grand-Places 1, 1700 Fribourg, c/o Comptabilité et Gestion S.A. (A1165³)

1700 Fribourg, le 1er septembre 1981

La liquidatrice:
Comptabilité et Gestion S.A.
Bruno de Boccard**S.I. Angle Villamont-Etraz en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 22 juillet 1981 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un an dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur: M. Claudys Truan, à Lausanne, galeries Benjamin-Constant 1. (A1144³)

1003 Lausanne, le 24 août 1981

Le liquidateur

Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Schlupe Peter, 1938, Fürsprecher, von Nennigkofen, wohnhaft gewesen in Baden, gestorben am 27. August 1981.

Eingaben an die Gemeindekanzlei der Stadt Baden.

Frist: bis 6. Oktober 1981.

(A1157³)

5400 Baden, den 2. September 1981

Bezirksgericht

Société de Promotion et de Construction SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision du 29 juillet 1981, la Société de Promotion et de Construction SA, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 15 octobre 1981, en mains du liquidateur, M. Charles Deshusses, boulevard des Philosophes 9, 1205 Genève. (A1160³)

1205 Genève, le 2 septembre 1981

Le liquidateur

Elsevier Publishing Projects S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

La société étant entrée en liquidation (Feuille officielle suisse du commerce du 3 août 1981, p. 2473), les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance, au plus tard un mois après la troisième publication, à l'adresse suivante: Fiduciaire Générale S.A., avenue de la Gare 44, 1003 Lausanne. (A1159³)

1003 Lausanne, le 8 septembre 1981

Les liquidateurs

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Sima Schloss-Vertriebs AG in Liquidation, in Jona.

Wenn uns nicht innert 30 Tagen ein Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung obgenannter Aktiengesellschaft geltend gemacht wird, wird diese im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht. (A1155)

9001 St. Gallen, den 2. September 1981

Handelsregisteramt des Kantons St. Gallen

The Distillers Company Holdings S.A., Geneva, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 11 août 1981, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à Me Paul Tournier, notaire à Genève, rue Général Dufour 19, case postale 243, 1211 Genève 11. (A1163³)

1211 Genève, le 2 septembre 1981

Le liquidateur

Solitas S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon procès-verbal authentique du 6 février 1981, l'assemblée générale de la société a décidé sa dissolution.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances.

Bureaux de la société: chez M. Maurice Conne, avenue Villamont 19, 1005 Lausanne. (A1164³)

1005 Lausanne, le 8 septembre 1981

Le liquidateur

Diffida secondo l'art. 89 ORC

L'ufficio dei registri di Lugano, sezione del registro di commercio, diffida le persone aventi un interesse a che venga mantenuta a registro di commercio l'iscrizione della società

Desunt S.A. in liquidazione, in Lugano,

a far valere i loro diritti entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. In caso contrario, avendo detta società cessato ogni attività, la stessa verrà radiata d'ufficio (art. 89 ORC). (A1154)

6900 Lugano, il 1° settembre 1981 Ufficio del registro di commercio

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

310088. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1981.
Novus Automation GmbH, 8934 Knonau. – Fabrikation.

Steuerungen und Regelungen für die Wärme- und Solartechnik.
(Int. Kl. 9, 11)

THERM-O-GARD

310089. Hinterlegungsdatum: 16. September 1980.
Schweizer Getränke AG (Boissons Suisses S.A.) (Bevande Svizzere S.A.) (Swiss Drinks Limited), Obermeilen, 8706 Meilen. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 182951. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. September 1980 an.

Liköre aller Art. (Int. Kl. 33)

MERRY

(Durchgesetzte Marke)

310090. Hinterlegungsdatum: 18. September 1980.
The Rank Organisation Limited, 11, Hill Street, London W. 1 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Elektrische Apparate und Instrumente, einschliesslich solche für drahtlose Telegrafie und Telefonie, nämlich Ton- und/oder Bildempfänger, Ton- und/oder Bildaufzeichnungs- und/oder -wiedergabegeräte, elektrische Geräte für den Hausgebrauch; wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechmaschinen; Rechenmaschinen. (Int. Kl. 9)

RANK

310091. Hinterlegungsdatum: 29. September 1980.
Bil-Mar Foods, Inc., 8300 96th Avenue, Zeeland (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel.

Esswaren, die Truthahn enthalten. (Int. Kl. 29)

MR. TURKEY

310092. Date de dépôt: 30 juin 1981.
Bourjois AG (Bourjois S.A.) (Bourjois Ltd.), Burgstrasse 28, 8570 Glaris. – Commerce.

Produits de parfumerie, de beauté, savonnerie, fards, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices. (Cl. int. 3)

GLAMOUR BOURJOIS

310093. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1980.
St. Lawrence Sales Inc., 5042 Leifdale Boulevard, Royal Oak (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel.

Futterkrippen und andere Futter- und Tränkevorrichtungen für Tiere (aus Holz oder Kunststoff); Futtermittel; Tierpflegemittel, nämlich Öle und Salben. (Int. Kl. 5, 21, 31)

FARNAM

310094. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1980.
Mixing Equipment Co. Inc., 135 Mt. Read Boulevard, Rochester (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 184829. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Oktober 1980 an.

Elektrisch betriebene Mischapparate; mit Luft oder Dampfmaschinen betriebene Mischapparate; kontinuierliche Mischwalzen; Brennstoff-Armaturen und Schmiergeräte; Labor-Mischgeräte; Misch-Vorrichtungen; Instrumente zur Kontrolle und Steuerung von Mischgeräten; Werkzeugmaschinen; Motoren; Kupplungen und Transmissionen für Maschinen; wissenschaftliche Apparate und Instrumente; Geräte und Behälter zur Verwendung im Haushalt, in der Industrie und in der wissenschaftlichen Forschung. (Int. Kl. 6 bis 9, 11, 20, 21)

MIXCO

310095. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1980.
Mixing Equipment Co. Inc., 135 Mt. Read Boulevard, Rochester (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 184830. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Oktober 1980 an.

Elektrisch betriebene Mischapparate; mit Luft oder Dampfmaschinen betriebene Mischapparate; kontinuierliche Mischwalzen; Brennstoff-Armaturen und Schmiergeräte; Labor-Mischgeräte; Misch-Vorrichtungen; Instrumente zur Kontrolle und Steuerung von Mischgeräten; Werkzeugmaschinen; Motoren; Kupplungen und Transmissionen für Maschinen; wissenschaftliche Apparate und Instrumente; Geräte und Behälter zur Verwendung im Haushalt, in der Industrie und in der wissenschaftlichen Forschung. (Int. Kl. 6 bis 9, 11, 20, 21)

LIGHTNIN

310096. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1980.
Viscosuisse S.A., 6020 Emmenbrücke. – Fabrikation und Handel.

Synthetische Effektgarne, Fasern, Fäden, Bändchen und Monofile, zum Beispiel aus Polyamide und Polyester und die daraus erzeugten Produkte, nämlich Gewebe und Maschenwaren sowie Fertigfabrikate wie Bekleidungen und Heimtextilien. (Int. Kl. 22 bis 25)

PERLAFIL

310097. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1980.
«KRUXO» Photo Produkte Gesellschaft m.b.H., Grabenstrasse 442, 9220 Bischofszell. – Handel.

Elektronische Uhren. (Int. Kl. 14)

EXATIME

310098. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1980.
Viscosuisse S.A., 6020 Emmenbrücke. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 184115. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Oktober 1980 an.

Synthetische Effektgarne, Fasern, Fäden, Bändchen und Monofile, zum Beispiel aus Polyamide und Polyester und die daraus erzeugten Produkte, nämlich Gewebe und Maschenwaren sowie Fertigfabrikate wie Bekleidungen und Heimtextilien. (Int. Kl. 22 bis 25)

STELLAFLAM

310099. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1980.
Viscosuisse S.A., 6020 Emmenbrücke. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 184116. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Oktober 1980 an.

Synthetische Fasern, Fäden, Folien und Bändchen, zum Beispiel aus Polyamide und Polyester und die daraus erzeugten Produkte, nämlich Gewebe und Maschenwaren sowie Fertigfabrikate wie Bekleidungen und Heimtextilien. (Int. Kl. 22 bis 25)

ULTREMA

310100. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1980.
The Gillette Company, Prudential Tower Building, Boston (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel.

Parfums, kosmetische Mittel, nichtmedizinische Toilettenpräparate, Seifen, Haarwaschmittel, Präparate zur Pflege der Haare, Zahnputzmittel, Enthaarungspräparate, Antitranspirationsmittel; pharmazeutische und medizinische Präparate und Substanzen, medizinische Hautpräparate, Vitamin- und Mineralpräparate und -substanzen für die menschliche Ernährung. (Int. Kl. 3, 5)

JAFRA

310101. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1980.
American Can Company, American Lane, Greenwich (Connecticut, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemikalien und chemische Produkte für industrielle Zwecke, einschliesslich Lignin-Farbdispersierungsmittel. (Int. Kl. 1, 2)

DYNASPERSE

310102. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1980.
VEB Filmfabrik Wolfen, Wolfen (Bitterfeld, Deutsche Demokratische Republik). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 183529. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. September 1980 an.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, fotografische Zwecke, insbesondere belichtete, unbelichtete, entwickelte und unentwickelte Filme aller Art, fotografische Platten und fotografische Papiere, fotografische Chemikalien, ferner chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Klebstoffe; Binden und Tücher aus Zellstoff oder Kunststoffen; wissenschaftliche, fotografische, kinematografische und optische Apparate und Instrumente, Tonbänder, insbesondere Magnettonbänder und Magnettondrähte; Fotografien; Kunststoff-Folien; Schwämme, Borsten und Bürstenmaterial; Gespinnstfasern, Garne, Zwirne, Fäden; Web- und Wirkstoffe, Nährhefe, Futterhefe. (Int. Kl. 1, 5, 9, 16, 17, 21, 22, 24, 30)

ORWO

310103. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1980.
VEB Filmfabrik Wolfen, Wolfen (Bitterfeld, Deutsche Demokratische Republik). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 183530. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. September 1980 an.

Erzeugnisse für farbfotografische Zwecke, nämlich belichtete, unbelichtete, entwickelte und unentwickelte Filme aller Art, Platten und fotografische Papiere, fotografische Chemikalien, optische, fotografische und kinematografische Apparate und Instrumente, Tonbänder, insbesondere Magnettonbänder und Magnettondrähte. (Int. Kl. 1, 9)

ORWOCOLOR

310104. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1981.
Shop-Vac Corporation, 2323 Reach Road, Williamsport (Pennsylvania, USA). – Fabrikation und Handel.

Vakuum-Reinigungsgeräte zur Aufnahme von flüssigen und festen Stoffen zur Verwendung im Haushalt. (Int. Kl. 7, 21)

AQUA VAC DOMESTICA

310105. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1980.
Blendax-Werke R. Schneider GmbH & Co., Rheinallée 88, Mainz 1
 (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Minze enthaltende Mund- und Zahnpflegemittel; Zahnbürsten.
 (Int. Kl. 3, 21)

BLEND-A-MINT

310106. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1980.
Chocolat Titlis S.A., 6987 Caslano. – Fabrikation.

Schokoladecartikel mit Getreideeinlagen. (Int. Kl. 30)

POPFIT

310107. Date de dépôt: 3 novembre 1980.
Sécheron Soudure S.A., 1196 Gland. – Fabrication et commerce. –
 Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la
 marque no 183425. Le délai de protection résultant du renouvellement
 court depuis le 3 novembre 1980.

Appareils pour le soudage à l'arc électrique sous argon.
 (Cl. int. 7, 8, 9)

ARGONETTE

310108. Date de dépôt: 3 novembre 1980.
Sécheron Soudure S.A., 1196 Gland. – Fabrication et commerce. –
 Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la
 marque no 183426. Le délai de protection résultant du renouvellement
 court depuis le 3 novembre 1980.

Appareils pour le soudage à l'arc électrique sous argon.
 (Cl. int. 7, 8, 9)

ARGONCAR

310109. Hinterlegungsdatum: 3. November 1980.
Richardson-Vicks Inc., 10 Westport Road, Wilton (Connecticut,
 USA). – Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schön-
 heitspflege, Haarlotionen, alle vorgenannten Erzeugnisse für Haut-
 oder Kopfhauptpflege; pharmazeutische und veterinärmedizinische
 Erzeugnisse; Erzeugnisse für die Gesundheitspflege zur Anwendung
 auf der Haut oder Kopfhaut; Desinfektionsmittel, schweißhem-
 mende Mittel und Deodorants für die Haut oder Kopfhaut.
 (Int. Kl. 3, 5)

CLEARADERM

310110. Date de dépôt: 12 novembre 1980.
Montres Consul S.A., 1, place Girardet, 2300 La Chaux-de-Fonds. –
 Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'in-
 dication des produits de la marque no 183757. Le délai de protec-
 tion résultant du renouvellement court depuis le 5 septembre 1980.

Tous articles d'horlogerie de provenance Suisse. (Cl. int. 14)

LANDI

310111. Hinterlegungsdatum: 13. November 1980.
Peter Schmid, Tramstrasse 22, 5034 Suhr. – Handel.

Warmluftcheminée-Öfen. (Int. Kl. 11)

KOBOLD

310112. Hinterlegungsdatum: 14. November 1980.
Jaffa-Lux Limited, Unit 11, Barwell Trading Estate, Leatherhead
Road, Chessington (Surrey, Grossbritannien). – Fabrikation und
 Handel.

Alkoholfreie Getränke und Präparate für die Zubereitung von sol-
 chen Getränken, Fruchtsäfte, Fruchtsaftkonzentrate und Magenli-
 kör; alle vorerwähnten Erzeugnisse Zitrusfrüchte enthaltend.
 (Int. Kl. 32)

CITRULUX

310113. Hinterlegungsdatum: 14. November 1980.
Beecham Group Limited, Beecham House, Great West Road, Brent-
ford (Middlesex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. –
 Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke
 Nr. 183497. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. No-
 vember 1980 an.

Toilettenpräparate britischer Herkunft. (Int. Kl. 3)

BRISTOLINA

310114. Date de dépôt: 19 novembre 1980.
Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, Morris Plains (New
Jersey, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la
 marque no 183882. Le délai de protection résultant du renouvellement
 court depuis le 19 novembre 1980.

Gomme à mâcher. (Cl. int. 30)

ADAMS'

310115. Hinterlegungsdatum: 19. November 1980.
Eli Lilly and Company, 307 East McCarty Street, Indianapolis
(Indiana, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke
 Nr. 185177. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
 19. November 1980 an.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

VELBE

310116. Date de dépôt: 16 juillet 1981.
Hammel S.A., 1180 Rolle. – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

LAMOTTE

310117. Hinterlegungsdatum: 21. November 1980.
Musik Olar AG, Kläranlageweg 5, 4800 Zofingen. – Handel.

Musikinstrumente und Zubehör, nämlich Gitarrenkabel, Impe-
 danztrafos für Mikrofone und Gitarren, Transistor-Vorverstärker,
 Kupplungsstecker für Musikinstrumente, Potentiometer für Gitar-
 ren und Verstärker, Tonabnehmer, Stimmpleifen, Saiten für Musik-
 instrumente, Gitarrenbestandteile, wie Schalter, Knöpfe, Wirbel,
 Schrauben. (Int. Kl. 9, 15)

MARVIN

310118. Hinterlegungsdatum: 21. November 1980.
Oriflame International S.A., 10, Rue Aldringen, Luxemburg (Lu-
xemburg). – Fabrikation und Handel.

Nicht medizinische Toilettenartikel, Seifen, Parfüm, ätherische Öle,
 Kosmetikartikel und Haarwaschmittel. (Int. Kl. 3, 8, 21)

ORIFLAME

310119. Hinterlegungsdatum: 25. November 1980.
Hermes Süsstoff AG (Hermes Edulcorants S.A.) (Hermes Sweeten-
ers Ltd.), Ankerstrasse 53, 8004 Zürich. – Fabrikation und Handel.
 – Erneuerung der Marke Nr. 184084. Die Schutzfrist aus der Er-
 neuerung läuft vom 25. November 1980 an.

Chemisch-pharmazeutische Produkte, künstliche Süß-Stoffe.
 (Int. Kl. 1, 5)

ASUDULCO

310120. Hinterlegungsdatum: 25. November 1980.
Hermes Süsstoff AG (Hermes Edulcorants S.A.) (Hermes Sweeten-
ers Ltd.), Ankerstrasse 53, 8004 Zürich. – Fabrikation und Handel.
 – Erneuerung der Marke Nr. 184085. Die Schutzfrist aus der Er-
 neuerung läuft vom 25. November 1980 an.

Chemisch-pharmazeutische Produkte, künstliche Süß-Stoffe.
 (Int. Kl. 1, 5)

HERMESAC

310121. Hinterlegungsdatum: 25. November 1980.
Hermes Süsstoff AG (Hermes Edulcorants S.A.) (Hermes Sweeten-
ers Ltd.), Ankerstrasse 53, 8004 Zürich. – Fabrikation und Handel.
 – Erneuerung der Marke Nr. 184086. Die Schutzfrist aus der Er-
 neuerung läuft vom 25. November 1980 an.

Künstliche Süß-Stoffe. (Int. Kl. 1, 5)

HERMESIN

310122. Hinterlegungsdatum: 25. November 1980.
Hermes Süsstoff AG (Hermes Edulcorants S.A.) (Hermes Sweeten-
ers Ltd.), Ankerstrasse 53, 8004 Zürich. – Fabrikation und Handel.
 – Erneuerung der Marke Nr. 184087. Die Schutzfrist aus der Er-
 neuerung läuft vom 25. November 1980 an.

Chemisch-pharmazeutische Produkte, künstliche Süß-Stoffe.
 (Int. Kl. 1, 5)

ERMESINA

310123. Hinterlegungsdatum: 25. November 1980.
Hermes Süsstoff AG (Hermes Edulcorants S.A.) (Hermes Sweeten-
ers Ltd.), Ankerstrasse 53, 8004 Zürich. – Fabrikation und Handel.
 – Erneuerung der Marke Nr. 184089. Die Schutzfrist aus der Er-
 neuerung läuft vom 25. November 1980 an.

Chemisch-pharmazeutische Produkte, künstliche Süß-Stoffe.
 (Int. Kl. 1, 5)

HERMESWEET

310124. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1980.
Azienda Carni Società per Azioni Lissonese A.C.S.A.L., Via Don
Minzoni 72, Lissone (Italian). – Produktion, Fabrikation und Han-
 del. – Erneuerung der Marke Nr. 183338. Die Schutzfrist aus der
 Erneuerung läuft vom 24. Oktober 1980 an.

Schinken, Schweinefleisch enthaltende Fleischkonserven und
 Fleischextrakte, alle diese Produkte italienischer Herkunft.
 (Int. Kl. 29)

JAMBONET ITALIA MONTANA

The Home Insurance Company Manchester, New Hampshire, USA

Bilan au 31 décembre 1980

Actif	US \$	Passif	US \$
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	1 226 597 728.—	Capital social	4 214 000.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	456 812 670.—	Fonds de réserve	7 410 000.—
Autres actions et parts sociales	504 727 064.—	Réserves spéciales	456 726 484.—
Immeubles	52 642 378.—	Réserves techniques, réassurées déduites:	
Placements sur des sociétés immobilières de l'entreprise	172 230 865.—	Réserve pour risques en cours	601 035 205.—
Avoirs en banques	16 684 163.—	Réserve pour sinistres à régler	1 390 371 763.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	429 603 601.—	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances	
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances		et de réassurances	42 566 282.—
et de réassurances	29 023 075.—	Dépôts pour réassurances cédées	44 269 002.—
Dépôts pour réassurances acceptées	26 749 864.—	Articles compensateurs:	
Prorata d'intérêts et loyers	29 406 262.—	Anlagen in Fremdwährungen	2 000 000.—
Autres actifs	12 056 922.—	Autres passifs	212 191 448.—
		Solde du compte de profits et pertes	195 750 408.—
	2 956 534 592.—		2 956 534 592.—

Cologne, le 8 juillet 1981

The Home Insurance Company Manchester
Henry P. Lenz Peter Chung Ren Huang

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Der Landesindex der Konsumentenpreise im August 1981

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Landesindex der Konsumentenpreise verzeichnete im August 1981 eine deutliche Erhöhung um 1,5%. Er stellte sich damit auf 117,8 (September 1977 = 100) und lag um 7,4% über dem Stand vor Jahresfrist von 109,6. Der Landesindex zeigt die Preisentwicklung der für den Konsum von privaten Haushalten bedeutsamen Waren und Dienstleistungen, ohne dass Änderungen im Umfang oder in der Zusammensetzung des Konsums die Indexberechnung beeinflussen.

Der starke Anstieg des Landesindex im August 1981 um 1,5% gegenüber dem Vormonat ist zur Hauptsache auf die Zunahme der Indexziffer für Heizung und Beleuchtung (+6,0%) – als Folge erneuter Preiserhöhungen bei Heizöl – sowie der Gruppenziffern für Bildung und Erholung (+3,4%) und für Nahrungsmittel (+2,0%) zurückzuführen. Ferner erhöhten sich auch der Gruppenindex für Getränke und Tabakwaren (+2,1%) und derjenige für Verkehr (+0,8%), da die Benzinpreise gegenüber dem Vormonat erneut anstiegen. Die übrigen vier Bedarfsgruppen sind im Berichtsmontat nicht neu erhoben worden.

Die Preiserhöhungen bei Heizöl und Benzin belasteten den Totalindex mit 0,5 Prozentpunkten gegenüber dem Vormonat und mit 1,7 Prozentpunkten gegenüber dem Vorjahr. Ohne diese Preisaufschläge bei Heizöl und Benzin würde der Landesindex im August 1981 nicht um 1,5%, sondern um 1,0% gegenüber dem Vormonat ansteigen und um 5,7% anstatt 7,4% über dem Vorjahr liegen.

Bestimmend für den Anstieg des Gruppenindex für Bildung und Erholung waren – zum Teil saisonbedingt – Preissteigerungen für Pauschalreisen; aber auch Preisaufschläge für den Besuch von Kursen, für Filme, für die Haltung von Haustieren, für Sportgeräte sowie höhere Tarife für Campingplätze fielen ins Gewicht. Die Auswirkungen dieser Erhöhungen wurden jedoch durch rückläufige Preise für Ferienwohnungen und Blumen etwas abgeschwächt.

Zum Anstieg des Gruppenindex für Nahrungsmittel trugen hauptsächlich höhere Preise für Früchte, für Fleisch und Fleischwaren sowie für in Gaststätten konsumierte Mahlzeiten und für Konserven aller Art bei. Rückläufige Preise wurden hingegen für Gemüse, Kartoffeln, ausländische Eier und Zucker verzeichnet.

Die Auswirkungen der durch Bundesratsbeschlüsse bedingten Preisaufschläge per 1. Januar 1981 für Milch und Milchprodukte, Eier, Speiseöl, Speisefett und Margarine wurden damals rein rechnerisch auf 0,22% veranschlagt. Die bis August 1981 bei diesen Artikeln eingetretenen Preisaufschläge haben diese rechnerische Grösse erreicht; sie beeinflussten den Landesindex mit 0,27%. Die auf den 1. Juli 1981 beschlossene Erhöhung der Richtpreise für Fleisch hätte bei sofortiger, voller Überwälzung auf die Detailpreise zu einer Indexerhöhung von 0,20% geführt. Die im Juli und August tatsächlich erfolgten Preisaufschläge beeinflussten den Landesindex mit 0,15%.

Höhere Preise für in Gaststätten konsumierte Getränke waren ausschlaggebend für die Zunahme der Gruppenziffer für Getränke und Tabakwaren. Auch für Wein in Detailgeschäften wurden ins Gewicht fallende Preiserhöhungen gemeldet.

Wird die alte, auf der Basis 1966 berechnete Indexreihe mit der neuen Zahlenreihe verknüpft, so ergibt sich für den August 1981 ein Stand von 198,6.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

L'indice suisse des prix à la consommation en août 1981

L'indice suisse des prix à la consommation, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, a nettement progressé en août 1981. Le taux de cette hausse, soit 1,5% par rapport au mois précédent, l'a fait monter à 117,8 points sur la base de 100 en septembre 1977, niveau qui dépasse de 7,4% celui de 109,6 points enregistré une année auparavant. L'indice suisse des prix à la consommation traduit l'évolution des prix des marchandises et des services représentatifs de la consommation des ménages privés, sans que son calcul soit influencé par des modifications affectant le volume ou la composition de l'assortiment de marchandises consommées et de services utilisés.

La hausse prononcée, de 1,5% par rapport au mois précédent, que l'indice suisse des prix à la consommation a subie en août 1981, est principalement imputable à celles des indices des groupes chauffage et éclairage (+6,0%) – par suite d'un nouveau renchérissement du mazout –, instruction et loisirs (+3,4%) et alimentation (+2,0%). On a enregistré, en outre, un mouvement ascendant des indices des groupes boissons et tabacs (+2,1%) et – du fait que les prix de l'essence ont de nouveau augmenté d'un mois à l'autre – transports et communications (+0,8%). Les quatre autres groupes de marchandises et de services n'ont pas fait l'objet d'un nouveau relevé statistique en août.

Le renchérissement du mazout et de l'essence a contribué à raison de 0,5 point de pour-cent à la hausse de l'indice général par rapport au mois précédent et de 1,7 point de pour-cent à celle d'une année à l'autre. Sans ce renchérissement, l'indice suisse des prix à la consommation aurait augmenté, en août 1981, de 1,0% au lieu de 1,5% par rapport au mois précédent et de 5,7% au lieu de 7,4% comparativement au niveau qui était le sien une année auparavant.

La progression de l'indice du groupe instruction et loisirs s'explique essentiellement par des augmentations – saisonnières en partie – pour des voyages forfaitaires; mais des prix plus élevés pour des cours, des films, l'entretien d'animaux domestiques et pour du matériel de sport ainsi que des relèvements de taxes de camping se sont également fait sentir. Les répercussions de ces hausses ont cependant été un peu atténuées par des prix en baisse pour des appartements de vacances et pour des fleurs.

Ce sont principalement des prix en hausse pour des fruits, de la viande et de la charcuterie ainsi que pour des repas au restaurant et des conserves de tout genre qui ont fait monter l'indice de l'alimentation. En revanche, on a constaté un fléchissement de prix pour des légumes. Les pommes de terre, les œufs étrangers et le sucre.

Les effets des augmentations de prix décrétées par des arrêtés du Conseil fédéral à partir du 1er janvier 1981 pour le lait et les produits laitiers, les œufs, les huiles et graisses comestibles et la margarine avaient été évalués, à l'époque, à 0,22% strictement sur la base de calculs. Les hausses de prix effectives appliquées jusqu'au mois d'août 1981 pour ces articles ont atteint cette grandeur déterminée par les calculs; elles ont influé à raison de 0,27% sur l'indice suisse des prix à la consommation.

L'augmentation des prix indicatifs pour la viande, dont l'entrée en vigueur avait été fixée au 1er juillet 1981, aurait fait monter l'indice de 0,20% si elle avait été répercutée tout de suite en totalité sur les prix de détail. Or, les hausses de prix effectivement appliquées en juillet et août ont influé à raison de 0,15% sur l'indice suisse des prix à la consommation.

Les causes décisives de la progression de l'indice du groupe boissons et tabacs ont été des prix plus élevés pour des boissons consommées au restaurant. Des hausses de prix pour le vin vendu dans le commerce de détail se sont également fait sentir.

En raccordant à la nouvelle série d'indices l'ancienne série calculée sur la base de 100 en 1966, on obtient, pour le mois d'août 1981, un indice de 198,6 points.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen für den Einkauf von Waren

Die Eidgenössische Münzstätte sieht die Beschaffung folgender Waren im selektiven Verfahren vor:

Ware: Art: Münzrandellen aus Kupfernickel mit folgenden Stückgewichten: 13,2 / 8,8 / 4,4 / 4,0 und 3,0 g aus Aluminiumbronze mit folgendem Stückgewicht: 1,8 g
Qualität: Randriert, gebeizt und gewaschen, trommelpoliert, prägefertig, Oberfläche tadellos sauber und glänzend, ohne Flecken, Schiefer und Kratzer.
Toleranz: +/- 2% des Stückgewichtes

Menge: Gewicht insgesamt: ca. 500 Tonnen

Lieferung: Ab Januar 1982

Lieferort: Bern

Sprache: Der Schriftverkehr hat in deutscher, französischer oder englischer Sprache zu erfolgen.

Leistungsfähige Firmen, die sich für die Lieferung der obgenannten Waren interessieren, verlangen die Unterlagen bis 30 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung bei:

Eidg. Münzstätte
Bernstrasse 28
CH-3003 Bern

Appel d'offres selon l'accord du GATT pour l'achat de marchandises

La Monnaie fédérale prévoit l'achat des marchandises suivantes selon la procédure sélective:

Marchandise: Nature: flans monétaires en cupronickel avec les poids suivants par pièce: 13,2 / 8,8 / 4,4 / 4,0 et 3,0 g
en bronze d'aluminium avec poids suivant par pièce: 1,8 g
Qualité: coordonnée, décapée et lavée, surface des flans très propre, brillante et sans éraflures.
Tolérance: +/- 2% du poids par pièce

Quantité: Poids total: environ 500 tonnes

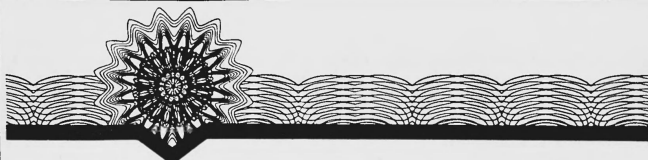
Livraison: Dès janvier 1982

Lieu de livraison: Berne

Langue: La correspondance est demandée soit en allemand, français ou anglais.

Les entreprises capables intéressées à la livraison des marchandises susmentionnées sont priées de demander la documentation détaillée, dans les 30 jours suivant la publication du présent avis, à l'adresse suivante:

Monnaie fédérale
Bernstrasse 28
CH-3003 Berne



SHV SHV Holdings Sint Maarten nv Niederländische Antillen

8 1/4 % Anleihe 1981-91 von 75 000 000 Schweizerfranken

Der Nettoerlös dieser Anleihe wird für allgemeine Finanzierungszwecke der Gruppe verwendet.

Titel: Inhaberbondan von Sfr. 5000 und Sfr. 100 000 Nennwert.

Coupons: Jahrescoupons per 23. September.

Laufzeit: Maximal 10 Jahre.

Rückzahlung: Ab 1984 jährliche Titelfückkäufe von je Sfr. 4 000 000, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Rückzahlung ab 1987 mit progressiver Prämie zu 101%, ab 1989 zu 100%; aus Steuergründen ab 1983 mit progressiver Prämie zu 102%. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 23. September 1991.

Kotierung: An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern.

Emissionspreis: 100% + 0,3% eidgenössische Umsatzabgabe.

Zeichnungsfrist: bis 10. September 1981, mittags.

Valoren-Nummer: 554.349

Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank
A. Sarasin & Cie

Schweizerischer Bankverein
Bank Leu AG
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft

Schweizerische Kreditanstalt
Vereinigung der Genfer Privatbankiers
Gruppe Zürcher Privatbankiers

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Bank Cantrade AG



Die Vertrauensfirma für Ihre
Sicherheitsprobleme!

Alarmanlagen
Türfernsehprechanlagen
Fernsehüberwachungen
Notstromleuchten

SICHERHEITSTECHNIK

MEXAG

Riedlistrasse 8
8042 Zürich
Tel. 01/363 17 69

Kassenschranke

direkt ab Fabrik zu konkurrenzlosen Preisen, Schweizer Qualität, Lieferung franko Aufstellungs-ort ganze Schweiz.

Tel. 01 948 14 44
Telex Nr. 59722 TITA

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtstahl unentgeltliche Zusendung einer Probennummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Kassenschranke und Panzerschränke auch Occ. Feuerschutz Datenschranke

direkt ab Fabrik, zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen. Auch Vermietungen.

Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt. Jedes Modell sofort lieferbar.

Protresor AG, Weststr. 50-52, 8036 Zürich
Tel. 01 33 70 20 oder Tel. 01 53 90 16

Der Landesindex der Konsumentenpreise

Ende Oktober 1977 erschien als Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex auf der Basis 1977

In dieser Publikation werden die von der Sozialstatistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 7.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtstahl, Bern, bezogen werden.

Banque Nationale pour le Développement Economique Rabat, Maroc

avec la garantie du Royaume du Maroc

Emprunt à taux variable 1980-1990 fr.s. 38 000 000

(Numéro de valeur 780 971)

Les obligations porteront intérêt à 10 1/4 % p.a. durant la période du 5 septembre 1981 au 5 mars 1982 (coupon no 4 payable le 5 mars 1982), soit un intérêt de fr.s. 53.44 par fraction de nominal fr.s. 1000.- de l'emprunt.

Par ordre:
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

Emprunt 5 1/2 % Matisa Matériel Industriel SA Crissier-Renens 1968-1983 de fr. 5 000 000

(Numéro de valeur 115 487)

Le huitième amortissement annuel de fr. 200 000.-, au 15 décembre 1981, a été effectué par rachats en bourse.

Le 2 septembre 1981

Banque Cantonale Vaudoise

Unijet SA

Avis aux actionnaires d'Unijet SA

L'assemblée générale

se tiendra le lundi 21 septembre 1981, à 16 h., au siège d'Unijet SA, rue de la Cité 3, 1204 Genève.

Ordre du jour:

1. Approbation des comptes.
2. Démission des administrateurs.
3. Réélection d'administrateurs.
4. Divers.

Loterie Romande

489e tranche

Liste de tirage du 5 septembre 1981

Nombre de lots	Lots de fr.	Terminaisons ou numéros gagnants
8000	10.-	2 8
520	20.-	406 613 974
180	30.-	460 631 958
		0757 0785 0994 1953 2678
		4225 4651 5661 6008 6784
		8949 9603 9812 9852 9936
10	200.-	503087 508493 511420 512075 513447
		522237 523659 525743 525954 528736
4	500.-	500523 510727 514590 523158
1	100 000.-	522214
2	500.-	522213 522215
97	10.-	Tous les billets dont les 4 premiers chiffres commencent par 5222... hormis le gros lot et les 2 lots de consolation de fr. 500.-

8814

Corsier GE, le 5 septembre 1981

Me Eric Demierre, notaire

L'émission de la 489e tranche comprend 40 000 billets numérotés de 490 000 à 529 999.

Prix du billet: fr. 10.- (le demi-billet fr. 5.-).

Valeur totale des lots: fr. 201 770.-.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne.

Les lots de fr. 1000.- et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse;
- à Porrentruy, par la Banque Cantonale du Jura,

et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.- (les demi-billets plus de fr. 25.-) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 8 mars 1982

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription	Tranche	Tirage	Prescription
477	7. 3. 81	10. 9. 81	483	13. 6. 81	16. 12. 81
478	21. 3. 81	24. 9. 81	484	27. 6. 81	30. 12. 81
479	4. 4. 81	7. 10. 81	485	11. 7. 81	14. 1. 82
480	25. 4. 81	28. 10. 81	486	25. 7. 81	28. 1. 82
481	9. 5. 81	12. 11. 81	487	8. 8. 81	11. 2. 82
482	23. 5. 81	26. 11. 81	488	22. 8. 81	25. 2. 82

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Inserate erschliessen den Markt

Das sind die Gründe warum z.B. Viscosuisse AG, Widnau und Oscar Weber ihr Personal bei der OSKA versichert haben:

- Weil wir flexibel sind und man noch mit uns reden kann.
- Weil wir immer die individuelle Lösung für jeden Betrieb finden. (Aber auch solche nach GAV).
- Weil wir vom Bund anerkannt sind und Sie daher in den Genuss von günstigen Prämien gelangen.
- Ist das nicht Grund genug, auch Ihr Personal bei der OSKA versichern zu lassen?

OSKA-Krankenversicherung
Zentralverwaltung
Vadianstrasse 26
9001 St. Gallen 071/23 46 18
oder die Sektion in Ihrer Nähe.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft -

Inserieren Sie!

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Nr. 48 unserer Kundenzeitschrift **APROPOS** behandelt die Themen

Risiken bewältigen: Analyse und Massnahmen in der Unternehmung -
Finanzielles Risiko-Management - Überprüfung der Feuerversicherungspreise

und kann gratis bezogen werden bei einem unserer Stütz:

061/225500	4002 Basel, St. Jakobs-Strasse 25	041/237447	6003 Luzern, Hirschenstrasse 36
031/227464	3000 Bern, Spitalgasse 2/Waisenhausplatz	038/255222	2001 Neuenburg, Grand-Rue 1a
066/228881	2800 Delsberg, Avenue de la Gare 48	071/224986	9001 St. Gallen, St. Leonhard-Str. 7
022/285311	1211 Genf 3, Rue du Marché 40	027/220691	1951 Sitten, Place du Midi 40
021/202601	1001 Lausanne, Avenue Tissot 13	052/273462	8401 Winterthur, Römerstrasse 25
091/238112	6904 Lugano, Via Zurigo 5	01/2024250	8027 Zurich, Gen.-Guisan-Quai 38